

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 68 (1950)
Heft: 162

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geht. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 9 fr. 50 y compris le texte postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134055—134082.
Radio Keller AG. in Liquidation, Bern.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.
Nicolay, Marty et Cie S. A., Genève
Saffpa Aktiengesellschaft in Liquidation, Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
N° 771 A/50: Höchstpreise für Leucht Petroleum — Prix maximums du pétrole lampant — Prezzi massimi per il petrolio lampante.
Ägypten: Einfuhrzölle (Änderungen). Egypte: Droits d'importation (modifications).
Italien: Neuer Zolltarif (Inkrafttreten). Italia: Nouveau tarif douanier (entrée en vigueur). Italia: Nuova tariffa doganale (entrata in vigore).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Auf Gesuch der Frau Anna Häusermann-Binninger, Zofingen, wird als vermisst zur Mortifikation ausgeschrieben:

Titelmantel des Anteilscheins Nr. 7903 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, und
Couponsbogen des Anteilscheins Nr. 7902 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, mit Dividendencoupons Nr. 34 pro 1949 bis Nr. 40 pro 1935 und Talon.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sie innert eines Jahres, d. h. bis 8. Juli 1951, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (W 345^b)

Aarau, den 5. Juli 1950.

Bezirksgericht.

Auf dem Heimwesen des Werner Beck, Handlanger und Landwirt in Obersteckholz, Beleg 1/5636 a, haftet laut Schuldbrief vom 11. März 1930 ein Kapital von Fr. 3500 im III. Rang zugunsten des Jakob Wälchli-Gabi, Landwirt in Obersteckholz. Der Titel wird vermisst. Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgen wird.

Aarwangen, den 13. Juli 1950.

(W 368^a)

Der Gerichtspräsident: Briner.

Es werden vermisst: 10 Stück Inhaberaktien Nrn. 6983 bis 6992, vom 14. Dezember 1931, zu je Fr. 300, auf die Aktiengesellschaft Motor-Columbus in Baden, als Schuldnerin, lautend.

An die allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht hiemit die Aufforderung, sie binnen 6 Monaten, d. h. bis 15. Januar 1951, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärungen ausgesprochen würden. (W 367^a)

Baden, den 11. Juli 1950.

Bezirksgericht.

Vermisst wird: Pfandbrief vom 14. Juli 1887, Wattenwil-Grundprotokoll Nr. 25, fol. 588, Z. R. Nr. 136/29, Titel Nr. 30668, mit einer Pfandsumme von Fr. 700, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend in der I. Pfandstelle auf Wattenwil-Grundbuchblatt Nr. 1513 des Herrn Karl Megert, Landarbeiter, Flühli, Wattenwil. Der unbekannte Inhaber dieses Pfandbriefes wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 359^a)

Belp, den 11. Juli 1950.

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Haudenschild.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 18. Juni 1932, Belege Serie II, Nr. 3541, Fr. 5000, haftend auf Grundstück Buchholterberg Nr. 385, ein Heimwesen in Hintergärten des Daniel Hadorn, Friedrichs sel., von Forst, Landwirt und Küher in Hintergärten zu Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 363^a)

Thun, den 11. Juli 1950.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 30. Dezember 1912 (Bel. Serie 12/141) von Fr. 1000, lautend auf Johann Marti, Schreinermeister, Schwandhüsi/Rüegsau, haftend auf dessen Heimwesen: Rüegsau Grundbuch Nr. 707 in der III. Pfandstelle.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert der Frist von 1 Jahr seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 357^a)

Trachselwald, den 7. Juli 1950. Der Gerichtspräsident: Maier.

Es werden vermisst: Kapitalverschreibung von Fr. 1200 NS. 3613, Vorgang Fr. 11 626.21 und Kapitalverschreibung von Fr. 1000 NS. 3614, Vorgang Fr. 12 826.21, beide haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 166 «Rusen» des Herrn Peter Schelbert, Menzingen. Die unbekannten Besitzer dieser Werttitel werden hiemit gerichtlich aufgefordert, sie bis längstens 22. Juli 1951 dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, widrigenfalls diese beiden Kapitalverschreibungen kraftlos erklärt würden. (W 369^a)

Zug, den 13. Juli 1950.

Kantonsgeschäftspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Le détenteur inconnu de l'action de 500 fr., N° 400, du Crédit Agricole et Industriel de la Broye à Estavayer-le-Lac, établie au nom de Marie Crausaz née Bondallaz, veuve d'André, de son vivant à Cheiry, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 358^a)

Estavayer-le-Lac, le 11 juillet 1950.

Le président du Tribunal de la Broye: Marcel Reichen.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Juli 1950 wurden die folgenden vermissten Urkunden als kraftlos erklärt:

- zwei Stück Obligationen zu 4% der Schweizerischen Bankgesellschaft von je Fr. 1000, nämlich:
Nr. 21571, ausgestellt am 7. November 1934, fällig am 6. November 1939;
Nr. 21653, ausgestellt am 25. Mai 1936, fällig am 20. Mai 1940;
- drei Stück Obligationen zu 4% der Schweizerischen Kreditanstalt über je Fr. 500, nämlich:
Nr. 450059, ausgestellt am 6. November 1934, fällig am 6. November 1939;
Nr. 450090, ausgestellt am 20. Mai 1935, fällig am 20. Mai 1940;
Nr. 450099, ausgestellt am 19. März 1936, fällig am 19. März 1941;
- fünf Stück Obligationen zu 4% der Schweizerischen Kreditanstalt über je Fr. 1000, nämlich:
Nr. 460849, ausgestellt am 3. Januar 1935, fällig am 3. Januar 1940;
Nr. 460850, ausgestellt am 3. Januar 1935, fällig am 3. Januar 1940;
Nr. 461268, ausgestellt am 20. Mai 1935, fällig am 20. Mai 1940;
Nr. 461303, ausgestellt am 6. Januar 1936, fällig am 6. Januar 1941;
Nr. 461304, ausgestellt am 6. Januar 1936, fällig am 6. Januar 1941.

Zürich, den 4. Juli 1950.

(W 366)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Juli 1950. Schaufensterfiguren usw.

Schlappi & Cie., in Thalwil. Unter dieser Firma sind André Louis Schlappi, von Lenk (Bern), in Thalwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hermann Bosshard, von und in Thalwil, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 17. Juni 1950 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation und Verkauf von Schaufensterfiguren und Dekorationsartikeln aller Art. Feldstrasse 23.

11. Juli 1950.

Stahlimport A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juli 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von Stahl und die Uebernahme und Ueberlassung von einschlägigen Vertretungen und Agenturen im In- und Ausland. Sie kann im In- und Ausland auch Handel mit Waren aller Art treiben und gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Sie kann überhaupt alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte, auch solche über Immobilien, im In- und Ausland tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zwecke in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto Irminger, von Zürich, in Zollikon. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist bestellt Hermann Walter Hug, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 56 in Zürich 8.

11. Juli 1950.

Baugenossenschaft «Ueberall» Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1950 eine Genossenschaft. Sie ist eine Verbindung in der Hauptsache von Personen, die im Bauwesen selbständig tätig sind, zu dem Zweck, diesen Arbeit und Verdienst zu verschaffen, indem die Genossenschaft Liegenschaften erwirbt, umbaut, über-

baut, verwaltet, vermietet und wieder veräußert. Das Genossenschaftskapital ist zerlegt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftpflicht der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an Sylvester Sartori, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident; Ernst Ganter, von und in Winterthur, als Vizepräsident; Max Angst, von Wil bei Rafz, in Kilchberg (Zürich), als Kassier, und Karl Aeberli, von Zürich, in Wallisellen (Zürich), als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Kassier oder Aktuar. Geschäftslokal: Geranienstrasse 2 in Zürich 8 (bei Sylvester Sartori).

11. Juli 1950. Tea-room.

Trolka G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1115), Betrieb eines Tea-room in Zürich. Die Gesellschafterversammlung vom 5. Juli 1950 hat die Statuten abgeändert. Katharina Bernhard geb. Krasnowa ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie ist nicht mehr Geschäftsführerin. Ihre Unterschrift ist erloschen. Ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 5000 ist an den Gesellschafter Alexander Bernhard übergegangen. Dessen Stammeinlage hat sich dadurch von Fr. 15 000 auf Franken 20 000 erhöht. Es besteht nur noch diese Stammeinlage.

11. Juli 1950. Wein usw.

Meyer & Rüegg, in Hittnau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1594), Handel mit Weinen und andern Getränken. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Oskar Rüegg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Otto Meyer, von Uezwil (Aargau), in Rorbas (Zürich), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Otto Meyer, Weinhandlung. Der Geschäftssitz ist nach Rorbas verlegt worden.

11. Juli 1950. Technische Erzeugnisse usw.

Andrex G. m. b. H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1944, Seite 1561) technische Erzeugnisse aller Art usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 31. Januar 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuer- und Wehrverwaltung des Kantons Zürich dagegen Einspruch erhoben haben.

11. Juli 1950. Waren aller Art.

WIDETRADE LTD., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1947, Seite 1650), Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuer- und Wehrverwaltung dagegen Einspruch erhoben hat.

11. Juli 1950. Maschinen, Metalle usw.

Rolf Schultheiss, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rolf Schultheiss, von Cham, in Zürich 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Oskar Duhs, von Aesch (Zürich), in Zürich. Handel mit Maschinen, Metallen und Ersatzprodukten. Gessnerallee 38.

11. Juli 1950.

Eugen Rentsch Verlag A. G., in Erlenbach (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2977). Luise Rentsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. An das Verwaltungsratsmitglied Hans Rentsch, von Köniz (Bern), in Erlenbach (Zürich), ist Kollektivunterschrift erteilt worden. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Dr. Leonore Rentsch geb. Speerli, von Köniz (Bern), in Erlenbach (Zürich), und Margrit Speerli, von Kilchberg (Zürich), in Zürich. Die Kollektivzeichnungsberechtigten Personen zeichnen unter sich je zu zweien.

11. Juli 1950. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

E. A. Zurmühle & Cie., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1949, Seite 1818), Fabrikation sowie Import und Export von und Handel mit chemisch-pharmazeutischen Produkten. Einzelprokura ist erteilt an Lina Bea, von Zürich, in Adliswil. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Import von und Handel mit Chemikalien und Rohstoffen.

11. Juli 1950. Liegenschaften usw.

Terrex A. G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3237), Verwaltung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftslokal: Seestrasse 354 in Zürich 2.

11. Juli 1950. Apparate usw.

J. Stampfli, Ing., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1814), Apparate usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Zollikon verlegt. Gartenstrasse Nr. 10.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

10. Juli 1950. Uhren, Bijouteriewaren.

W. Huber, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Walter Huber, von Oberkulm (Aargau), in Roggwil (Bern). Handel mit Uhren und Bijouteriewaren, Reparaturwerkstätte.

10. Juli 1950. Metzgerei usw.

Ernst Lüdi-Jordi, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Ernst Lüdi-Jordi, von Heimiswil, in Roggwil (Bern). Metzgerei und Fleischversand.

10. Juli 1950. Bäckerei, Speisereisen.

H. Gloor-Brawand, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Hans Gloor-Brawand, von Beinwil am See, in Roggwil (Bern). Bäckerei und Handlung mit Speisereisen.

10. Juli 1950. Baugeschäft.

Jacot Wolf, in Lotzwil. Inhaber der Firma ist Jacot Wolf, von und in Lotzwil. Baugeschäft.

10. Juli 1950. Metzgerei usw.

H. Braun, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Hermann Braun-Kunz, von Huttwil, in Roggwil (Bern). Metzgerei und Wursterei.

Bureau Bern

10. Juli 1950. Textilwaren usw.

W. Grossenbacher, in Gümligen, Gemeinde Muri. Inhaber der Firma ist Werner Grossenbacher, von Trachselwald, in Gümligen, Gemeinde Muri. Handel mit Textilwaren und Kleidern. Alpenstrasse 54.

10. Juli 1950. Früchte usw.

Gebr. Bolla, in Bern. Unter dieser Firma sind Alex Bolla und Ugo Bolla, beide von Castro (Tessin), in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1950 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Handel mit Früchten und Gemüse en gros und en detail, Comestibles, Kolonialwaren. Mittelstrasse 5.

10. Juli 1950. Waren aller Art.

Oswald Voigt, in Bern, Export und Import von Waren aller Art (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1947, Seite 3322). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juli 1950. Gasthof.

Paul Gerber, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Paul Gerber, von Langnau i. E., in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb des Gasthof «Badhaus».

10. Juli 1950. Liegenschaften.

Mangana A. G., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1943, Seite 1550). Hans Sieber ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde Walter Studer, von Benken (Zürich), in Bern, zum neuen Verwalter ernannt. Er sowie Gottfried Hertz, von Rüderswil, in Bern, zeichnen als neue Prokuristen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

10. Juli 1950.

Pensionskasse der Bernischen Kraftwerke, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1940, Seite 742). An Stelle des Hans Sieber, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Walter Studer, von Benken (Zürich), in Bern, als Geschäftsführer ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

10. Juli 1950. Elektrische Anlagen usw.

A. Marggi-Grossenbacher & Co., in Bern, Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen und Handel mit elektrischen Apparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1948, Seite 717). Robert Lörtscher ist als Kommanditär ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1500 sowie seine Prokura werden gelöscht. Als neuer Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1500, ist in die Gesellschaft eingetreten Rudolf Meyer, von Zürich, in Bern. Klara Marggi-Grossenbacher führt nun Einzelprokura.

10. Juli 1950. Textilien.

Ed. Baumeier, in Bern, Verkauf von Textilien (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3430). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juli 1950.

Bernische Obstverwertungs-Genossenschaft, in Bümpliz, Gemeinde Bern (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1949, Seite 1578). Die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Grunder sen. ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist der bisherige Geschäftsführer-Stellvertreter Ernst Grunder jun.; er führt Einzelunterschrift; seine Einzelprokura ist erloschen.

10. Juli 1950. Kürschnerei usw.

Robert Weibel, in Bern, Kürschnerei und Pelzwarenhandel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 239). Der Inhaber Robert Weibel und seine Ehefrau Rita geb. Künfer haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

11. Juli 1950.

Radio-Schweiz, Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie, in Bern (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1945, Seite 2794). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Rücktrittes ausgeschieden Dr. Fritz Hess; seine Unterschrift ist erloschen. Vom Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement wurde als neues Mitglied in den Verwaltungsrat abgeordnet Dr. Eduard Weber, von Biel, in Bern. Es zeichnen entweder zwei Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv oder ein Mitglied des Verwaltungsrates zusammen mit dem Direktor; Ersatzmänner zeichnen wie die Verwaltungsratsmitglieder. Prokura wurde erteilt an: Karl Locher, von Hasle bei Burgdorf; Wilhelm Gottlieb Rothen, von Rüschegg; Silvio Calvin Anselmi, von Castaneda, und Rudolf Johann Zindel, von Sargans; alle in Bern. Diese Prokuristen zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich oder mit dem Direktor oder einem Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Juli 1950. Patentanwaltsbureau.

Graf-Schachenmann & Cie., in Bern, Ausarbeitung und Erwirkung von Erfindungspatenten, Marken, Mustern usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 630). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Lucie Graf-Schachenmann wohnt in Papiermühle, Gemeinde Bolligen.

11. Juli 1950. Sattler- und Tapezierergeschäft.

Jakob Büttikofer, in Bern. Sattler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1923, Seite 1078). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. Juli 1950.

Verband des schweizerischen Spirituosen-gewerbes (Société Suisse des Liquoristes), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1948, Seite 731). Als neuer Zentralpräsident wurde der bisherige Beisitzer Louis Henry, von Vuillens (Waadt), in Lausanne, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Zentralsekretär, Aktuar oder Kassier. Die Unterschrift des bisherigen Zentralpräsidenten Marcel Bloch ist erloschen; er verbleibt als Beisitzer im Zentralvorstand.

11. Juli 1950.

SOTA Einkaufsgenossenschaft für Inlandtabak, in Bern (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1940, Seite 508). Aus der Verwaltung ist Karl Wiedmer, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Zeichnungsberechtigt sind jetzt: Léon Burrus, Präsident (bisher); Fritz Schürch jun., von und in Solothurn, Vizepräsident (bisher Mitglied ohne Unterschrift), und Hans Staub, Sekretär (bisher). Sie zeichnen zu zweien.

11. Juli 1950.

Evangelisches Vereinshaus Zeughausgasse, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1945, Seite 758). Die nicht zeichnungsberechtigten Verwaltungsräte Dr. med. Alexander Bovet und Willy Lutz sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. iur. Fritz Balmer, von Worb, in Bern, und Ernst Liechti, von Rüderswil (Bern), in Bern, wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Burgdorf

10. Juli 1950. Käserei.

Ulr. Gerber, in Wynigen. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Gerber, von Sumiswald, im Hofholz zu Wynigen. Betrieb der Käserei Hofholz.

Bureau de Courtelary

10 juillet 1950.

Cercle ouvrier et parti socialiste de Villeret, à Villeret, association (FOSC. du 18 avril 1947, N° 89, page 1046). Le président est Joseph Farine, des Pommerats, et le secrétaire Vital Lanoy, de Belgique, les deux à Villeret. Ils signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Albert Müller et à Charles Bourquin-Bourquin, jusqu'ici président et secrétaire, sont éteints. Dans son assemblée générale du 26 mai 1950, l'association a modifié ses statuts en ce sens qu'elle est également représentée par un gérant possédant la signature individuelle. Georges Jacot, du Pâquier et de la Sagne, à Villeret, a été désigné en qualité de gérant.

11 juillet 1950. Epicerie, mercerie, vins.

Rodolphe Nydegger, à Sonceboz, épicerie, mercerie, vins (FOSC. du 5 mars 1929, N° 53, page 450). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme. Rodolphe Nydegger-Dubois», à Sonceboz.

11 juillet 1950. Epicerie, mercerie, vins.

Mme. Rodolphe Nydegger-Dubois, à Sonceboz. Le chef de la maison est veuve Mina Nydegger née Dubois, de Rüschegg, à Sonceboz. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Rodolphe Nydegger», à Sonceboz, radiée. Commerce d'épicerie, mercerie, vins.

Bureau Erlach

11. Juli 1950. Garage, Transporte.

Werner Marolf, in Erlach, Garage, Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen und Bestandteilen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite

1447). Die Firma erweitert ihren Geschäftsbetrieb auf gewerbmässigen Transport von Personen.

Bureau Thun

10. Juli 1950. Pferdemetzgerei.

Hans Schranz, in Thun. Inhaber dieser Firma ist Hans Schranz, von Adelsboden, in Thun. Pferdemetzgerei, Burgstrasse 21.

Bureau Trachselwald

10. Juli 1950. Milch usw.

H. Jakob, in Affoltern i. E. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Jakob, von Trub, in Affoltern i. E. Handel mit Milch und Milchprodukten. Ausserhof.

10. Juli 1950. Milch usw.

Ernst Wälchli, in Dürrenbühl, Gemeinde Wyssachen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Wälchli, von Wynigen, in Wyssachen. Handel mit Milch und Milchprodukten.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. Juli 1950. Landesprodukte.

August Lengacher, in Oey-Diemtigen, Landesprodukte (SHAB. Nr. 132 vom 26. Mai 1920, Seite 979). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Juli 1950.

Speizer Verbindungs-Bahn (Bahnhof-See), in Speizer, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1947, Seite 1195). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident Emil Lohner und der Sekretär Jakob Ammann. Die Unterschriftsberechtigung des Emil Lohner ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Robert Grimm ist nun Präsident und der Beisitzer Alfred Barben, von und in Speizer, Vizepräsident. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden als Sekretär Oskar Hager, von Stallikon (Zürich), in Interlaken, und als Beisitzer Werner Hadorn, von Erlenbach i. S., in Latterbach, Gemeinde Erlenbach i. S. Präsident und Vizepräsident sind einzelzeichnungsberechtigt.

10. Juli 1950. Garage, Taxi, elektrische Installationen usw.

Eduard Mutti, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Inhaber der Firma ist Eduard Mutti, von Arni bei Biglen, in Oey, Gemeinde Diemtigen, Autogarage, mechanische Werkstätte, Taxi, elektrische Installationen. Bei der Brücke.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Nachtrag.

Alfred Meyer-Gassler, in Hitzkirch (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1395). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Kleinviehhandel sowie Warentransporte für den Werkverkehr.

11. Juli 1950. Textilwaren usw.

Flum & Sigrist, in Luzern, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1949, Seite 763). Gemäss Urteil des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt wurde unterm 27. Juni 1950 über diese Firma der Konkurs erkannt. Diese Kollektivgesellschaft ist daher aufgelöst.

11. Juli 1950. Tuch, Bonneterie, Spezereien usw.

Jos. Hinny, in Ettiswil, Tuch-, Bonneterie- und Spezereien usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1914, Seite 1721). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Jos. Hinnys Erben», in Ettiswil.

11. Juli 1950. Tuch, Bonneterie, Spezereien usw.

Jos. Hinnys Erben, in Ettiswil. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1950 zwischen Witwe Frieda Hinny geb. Bieri und deren Nachkommen Frieda, Annelies und Josef-Edwin Hinny, alle von und in Ettiswil, eine Kollektivgesellschaft. Die Teilhaber der Kollektivgesellschaft haben auf den 23. März 1939 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Hinnys», in Ettiswil, übernommen. Tuch-, Bonneterie- und Spezereien; Geschirr und Glas.

11. Juli 1950. Restaurant, Mosterei.

Hunkeler F., in Nebikon, Bahnhofrestaurant (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1940, Seite 1767). Als weitere Geschäftsnatur wird angegeben: Mosterei.

11. Juli 1950. Restaurant, Schweinehandel.

Gebr. Hügi, in Nebikon, Betrieb des Restaurant «Pinte» (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1949, Seite 1290). Als weitere Geschäftsnatur wird angegeben: Schweinehandel.

11. Juli 1950. Obst, Gemüse.

Andreas Neuhausler-Bösch, in Nebikon, Obsthandel (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1836). Als weitere Geschäftsnatur wird angegeben: Gemüsehandel.

11. Juli 1950.

Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1950, Seite 27). An Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Hermann Schüpbach wurde in der Generalversammlung vom 29. Juni 1950 als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Thomas Holenstein, von Bütschwil, in St. Gallen. Er führt die Unterschrift nicht.

11. Juli 1950. Autoreparaturen, Transporte.

Fritz Steffen, in Waldbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Steffen, von Emmen und Grossdietwil, in Waldbrücke, Gemeinde Emmen. Autoreparaturwerkstätte und Personentransporte.

11. Juli 1950. Gasthof.

Berta Stocker-Spichtig, in Reiden. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frau Berta Stocker geborene Spichtig, von Gunzwil, in Reiden. Alkoholfreier Gasthof «Schwanen».

11. Juli 1950. Aussteuern, Sattlerei.

Frau Franz Wyss-Amrein, in Bülhorn, Aussteuergeschäft und Sattlerei (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1943, Seite 1718). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli 1950.

Brunnengenosenschaft Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1945, Seite 638). Josef Kronenberg und Hermann Bossart sind aus dem Vorstände ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Die zeichnungsberechtigten Mitglieder des Vorstandes setzen sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Hans Meyer (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Josef Erni (bisher Mitglied), von Richenthal, in Reiden, und Aktuar ist Urs Steger, von und in Reiden. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

11 juillet 1950. Produits de parfumerie.

NUCERAG S.A., à Fribourg, fabrication, achats, ventes, etc. de produits de parfumerie (FOSC. du 13 juillet 1949, N° 161, page 1857). Manuel Carreras a cessé d'être directeur. Sa signature est radiée. Le domicile de la société est transféré à la place de la Gare 40 (chez Henri Nuoffer).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

10. Juli 1950. Rechen.

Werner Derendinger, in Lütetkofen, Rechenmacherei (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1033). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Juli 1950. Schuhwarenfurnituren, Kleider.

Gottfried Sommer, in Lüsslingen, Handel mit Schuhwarenfurnituren und Kleidern (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1932, Seite 662). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gelöscht.

11. Juli 1950.

Sand & Kles A.G. Lüsslingen, in Lüsslingen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1950, Seite 483). Karl Fröhlicher ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied, ohne Unterschrift, in die Verwaltung gewählt Dr. Hugo Scartazzini, von Bondo (Graubünden), in Gerlafingen.

Bureau Grenchen-Bettlach

11. Juli 1950.

Bauhauwerkerverband Grenchen & Umgebung, in Grenchen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1946, Seite 2335). Walter Fürst, Präsident, ist infolge Demission aus der Verwaltung ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied der Verwaltung Albert Weder, von Au (St. Gallen), in Grenchen, ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun: Dädertstrasse 54 (beim Präsidenten).

11. Juli 1950.

Garage Fischer A.G., in Grenchen, An- und Verkauf von Automobilen und Fahrzeugen aller Art, Betrieb einer mechanischen Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1946, Seite 3043). Die Angaben hinsichtlich des Gesellschaftszweckes werden ergänzt durch: Taxameter-Betrieb.

Bureau Kriegstetten

8. Juli 1950. Merceriewaren usw.

Aldo Biagini, in Gerlafingen. Inhaber dieser Firma ist Aldo Biagini, italienischer Staatsangehöriger, in Pistoia (Italien), in Gütergemeinschaft nach italienischem Recht lebend mit Marta geb. Spanpani. Die Firma erteilt Einzelprokura an Emilie Felix geb. Tobler, Walters sel. Wwe., von Braunau (Thurgau), in Gerlafingen. Merceriewaren, Broderie und Lingerie. Hauptstrasse 464.

Bureau Lebern

24. Juni 1950. Wein.

Welti & Cie., in Bellach, Weinhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1945, Seite 1162). Die Gesellschaft ist seit dem 10. Juni 1950 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Mit Ausnahme einer Kontokorrentschuld bei der Solothurner Handelsbank in Solothurn im Betrage von Fr. 23 315.75 gehen Aktiven und Passiven an die neue Firma «Welti & Cie. A.G.», in Bellach, über.

24. Juni 1950. Weine, Spirituosen usw.

Welti & Cie. A.G., in Bellach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Juni 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Weinen und Spirituosen und andern Getränken. Gemäss Uebnahmevertrag vom 10. Juni 1950 hat die Gesellschaft Aktiven im Betrage von Fr. 200 374.40 und Passiven im Betrage von Fr. 195 807.45 der Kommanditgesellschaft «Welti & Cie.», Weinhandlung, in Bellach, übernommen. Der Kaufpreis von Fr. 4566.95 wird bezahlt durch Aushändigung von 4 Aktien zu Fr. 1000 und Barzahlung von Fr. 566.95 an die Kommanditistin Marie Welti geborene Odermatt, in Bellach. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zum Nennwert von Fr. 1000. Es ist durch Barzahlung (Fr. 5000), Vermögensübernahme (Fr. 4000) und Verrechnung von Forderungen gegen die Gesellschaft (Fr. 41 000) voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; soweit der Verwaltung sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen Einladungen durch eingeschriebenen Brief, andere Mitteilungen an die Aktionäre durch gewöhnlichen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Ernst Müller, von Gerlafingen, in Solothurn, als Präsident, und Carl Sigerist, von Schaffhausen, in Luzern. Beide führen Einzelunterschrift.

10. Juli 1950.

Käsergenossenschaft Lommiswil, in Lommiswil (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2588). Aus der Verwaltung sind der Präsident Eduard von Burg, der Vizepräsident Hugo Schneitter und der Kassier Johann Schneitter, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Erwin Schaad, von und in Lommiswil; als Vizepräsident Eduard von Burg, von und in Lommiswil; als Kassier Hans Zuber, von Eriswil (Bern), in Lommiswil. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv.

Bureau Olten-Gösgen

10. Juli 1950.

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité) (Aar e Ticino Società Anonima di Elettricità), in Olten (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3239). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1950 hat die Firma ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität [Ate] (Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité [Ate]) (Aar e Ticino Società Anonima di Elettricità [Ate]). Die bisherigen Aktien ersten und zweiten Ranges sind einander gleichgestellt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 70 000 000, eingeteilt in 140 000 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 12 Mitgliedern. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jean Ehrensperger ist infolge Todes ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden. Er ist nicht unterschriftsberechtigt. Kollektivunterschriftsberechtigung zu zweien in Verbindung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Fritz Eckinger, von Benken (Zürich), in Dornach, und Dr. iur. Fritz Funk, von und in Baden.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. Juli 1950. Metallwaren.

A. Blättler, in Allschwil, Importe von und Handel mit Metallwaren (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3088). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Juli 1950. Waren aller Art.

E. Schaub, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Schaub-Hunn, von Gebenach, in Pratteln. Vertretungen aller Art, Vertrieb von Waren aller Art unter dem Namen Sicca-Produkte. Hardstrasse 10.

6. Juli 1950. Eisenwaren usw.

E. Strüblin-Alder, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Strüblin-Alder, von und in Liestal. Messerschmied- und Eisenwaren, Haushaltartikel, Spezialgeschäft für Bestecke und Scheren. Rathausstrasse 22.

6. Juli 1950.

Müller & Frey, Touring Garage, in Hölstein (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1948, Seite 1024). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Robert Müller-Reichmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Heinrich Frey-Autenried, von Giebenach, in Hölstein, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Heinrich Frey, Touring-Garage**. Einzelprokura wird erteilt an Margrieth Frey-Autenried, von Giebenach, in Hölstein.

6. Juli 1950.

Elektra Sissach, in Sissach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1949, Seite 1448). Der bisherige Aktuar des Vorstandes Hans Heinemann ist zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde das bisherige Vorstandsmitglied Rudolf Cleis-Wagner, von Buckten, in Sissach, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen je zu zweien Kollektivunterschrift.

6. Juli 1950.

Wohnbau-Genossenschaft «Sunnigs Helm», in Waldenburg (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1950, Seite 891). Der Bezirksgerichtspräsident zu Waldenburg hat am 4. Mai 1950 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem der Betrieb der Genossenschaft nicht weitergeführt wird, wird die Genossenschaft im Handelsregister gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. Juli 1950. Taxameter.

M. Luginbühl, in Neuhausen am Rheinfl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Luginbühl, von Krattigen (Bern), in Neuhausen am Rheinfl. Taxameterbetrieb. Rheingoldstrasse 49.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

10. Juli 1950. Weine, Liqueurs usw.

Emil Ebnetter & Co. A.-G., in Appenzell (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3513). Das Verwaltungsratsmitglied Hermine Kölben-Jäger ist ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Faust Kölben, von Appenzell, in Biel (Bern). Alle Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

St. Gallen — St.-Gall — San Gallo

7. Juli 1950. Mechanische Werkstätte.

C. Gasser & Co., in St. Gallen. Carl Gasser, von Diepoldsau, und Anton Mäder, von Mörschwil, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 7. Juli 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Gasser. Kommanditär ist Anton Mäder mit einer Kommandite von Fr. 1000. Mechanische Werkstätte, Reparaturen, Umbau und Neukonstruktionen von Maschinen aller Art. Mühlensteg 8.

10. Juli 1950. Chemische Produkte usw.

Frau E. Häberlin, in Rorschach, Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten und Reformartikeln (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1929). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

10. Juli 1950. Holz.

Josef Pfister, in Waldkirch, Holzhandlung (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1924, Seite 1641). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Juli 1950. Industrie- und Haushaltartikel.

E. Hurter, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Ernst Hurter, von Maur (Zürich), in Rorschach. Handel mit Industrie- und Haushaltartikeln. Löwenstrasse 24.

10. Juli 1950. Kaffee usw.

J. Schmid, in Lütisburg. Inhaber der Firma ist Jakob Schmid, von Rehetobel (Appenzell-Ausser Rhoden), in Lütisburg. Vertrieb von Kaffee sowie von Artikeln verschiedener Art. Gruebli, Lütisburg-Dorf.

10. Juli 1950.

W. Friedli, Futtermittel, in Balgach, Futtermittelmühle, in Konkurs (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1949, Seite 2635). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1950. Kiosk.

Viktor Schlegel, bisher in Staad, Gemeinde Thal, Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1942, Seite 1358). Die Firma hat den Sitz nach Wattwil verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Kiosks (Bahnhofskiosk).

11. Juli 1950. Konsum.

Genossenschaft Konkordia Schmerikon, in Schmerikon (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1943, Seite 2447). Der Präsident Alois Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des leitenden Ausschusses Ernst Hidber, von Mels, in Schmerikon, wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Verwalter.

11. Juli 1950. Bekleidung.

Ernst Nussli, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Ernst Nussli, von und in Kaltbrunn. Maßschneiderei und Konfektionsgeschäft. (Eintragung von Amtes wegen im Sinne von Art. 58 HRegV. gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 21. Juni 1950.)

11. Juli 1950. Viehhandel.

Hans Göldi, in Salez, Gemeinde Sennwald. Inhaber der Firma ist Hans Göldi, von Sennwald, in Salez, Gemeinde Sennwald. Viehhandel. Gartis. (Eintragung von Amtes wegen im Sinne von Art. 58 HRegV. gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 21. Juni 1950.)

11. Juli 1950. Tuchwaren.

Fritz Forrer's Erben, in Lichtensteig. Handel mit Tuchwaren (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1945, Seite 2268). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Fritz Forrer, Stoffgeschäft», in Lichtensteig, erloschen.

11. Juli 1950.

Fritz Forrer, Stoffgeschäft, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Fritz Forrer, von Wildhaus, in Lichtensteig. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Fritz Forrer's Erben», in Lichtensteig. Handel mit Stoffen. Obertor.

11. Juli 1950. Strickwaren usw.

Bler A. G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Strick- und Wirkwaren sowie Textilien aller Art (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1833). Moses Bier, Präsident, und L. Marin Würth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen.

11. Juli 1950.

Bler, Strick- & Wirkwarenfabrik St. Gallen, in St. Gallen, Strickerei und Wirkerei (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1946, Seite 1971). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

10. Juli 1950.

Bürsten Hemmi, in Chur, Spezialgeschäft für Bürstenwaren, Reinigungsartikel und chemisch-technische Produkte en gros (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2597). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juli 1950. Schreinerei.

Andreas Davaz, vormals Gebrüder Davaz, in Fanas, mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1937, Seite 33). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Juli 1950. Schreinerei.

Hch. Davaz, in Fanas. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Davaz, von und in Fanas. Bau- und Möbelschreinerei.

10. Juli 1950.

Sanatorium Valbella, in Davos-Dorf (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1947, Seite 1164). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1950 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 11 Mitgliedern. Folgende neue Mitglieder der Verwaltung führen Einzelunterschrift: Minister Dr. Hans Fröhlicher, von Solothurn, in Konolfingen, und Dr. Hans Stöcklin, von Bottmingen (Basel-Landschaft), in Davos-Platz.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Juli 1950. Herrenwäsche.

Hemden-Fridolin G. m. b. H., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3225). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Juli 1950 wurde der Sitz nach Wohlen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Herrenwäsche aller Art sowie die Beteiligung in irgendwelcher Form an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Januar 1949. Sie sind am 23. November 1949 abgeändert worden. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Hans Spahr, von Niederhünigen (Bern), in Zürich 3, und Karl Löcher, von und in Sursee. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hans Spahr. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 702.

10. Juli 1950. Thermalbad, Fango-Institut.

Markwalder & Geser, in Baden. Unter dieser Firma sind Franz Xaver Markwalder, von Baden, und Melanie Geser, von Waldkirch (St. Gallen), beide in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Juni 1950 ihren Anfang nahm. Zwischen dem Gesellschafter Franz Xaver Markwalder und seiner Ehefrau Bertha geb. Schwickerl besteht vertragliche Gütertrennung. Thermalbad und Fango-Institut (therapeutische Anwendungen). Parkstrasse 31.

10. Juli 1950.

Aarau-Schöftland-Bahn, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 15. November 1949, Seite 2956). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1950 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Das Eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement hat am 8. Juli 1950 die Genehmigung erteilt. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Aargau. Der Verwaltungsrat besteht aus 15 Mitgliedern. Das Aktienkapital von Fr. 922 000 ist voll einbezahlt. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Oskar Gautschi, von Reinach (Aargau), in Schöftland. Er führt die Unterschrift nicht.

10. Juli 1950.

Wynenthalbahn, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1949, Seite 2956). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1950 wurden die Statuten revidiert, in Anpassung an die Vorschriften des geltenden Obligationenrechtes. Das Eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement hat am 8. Juli 1950 die Genehmigung erteilt. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Aargau. Das Aktienkapital von Fr. 1 020 000 ist voll einbezahlt.

10. Juli 1950.

Seta Textil G. m. b. H., in Dürrenäsch. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juli 1950 ein Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilien sowie Vertretungen aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Heinrich Lienhard, von Bilten (Glarus), mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, und Max Leimgruber, von Brugg, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; beide in Dürrenäsch. Die Gesellschaft übernimmt von der «Seta Textil A.-G.», in Dürrenäsch, gemäss Kaufvertrag vom 7. Juli 1950 Aktiven (Kassa, Postscheck, Bankguthaben, Debitoren, Waren) im Betrage von Fr. 44 162.77 und Passiven (Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 24 162.77 gegen Bezahlung eines Kaufpreises von Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Heinrich Lienhard. Geschäftslokal: Im Dorf.

10. Juli 1950. Eisenwaren, Haushaltartikel.

L. Krattiger, in Menziken, Eisenwarenhandlung und Haushaltartikel, in Konkurs (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1949, Seite 3055). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. Juli 1950. Viehhandel.

Aug. Schmid, in Lengnau. Inhaber dieser Firma ist August Schmid, von und in Lengnau (Aargau). Viehhandel. Unter-Lengnau.

10. Juli 1950. Mechanische Werkstätte, Taxi.

Walter Fischer, in Strengelbach. Inhaber dieser Firma ist Walter Fischer, von Meisterschwanden, in Strengelbach. Mechanische Werkstätte und Taxibetrieb. Schleipfen.

10. Juli 1950. Garage, Taxi.

Soland Emil, in Gontenschwil. Inhaber dieser Firma ist Emil Soland, von Reinach (Aargau), in Gontenschwil. Garage und Taxibetrieb. Oberdorf.

10. Juli 1950.

Milchgenossenschaft Herznach, in Herznach (SHAB. Nr. 82 vom 6. April 1944, Seite 803). Emil Ackle, Aktuar, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand

gewählt Karl Jäger, von und in Herznach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

10. Juli 1950.

Möbelfabrik J. Ströbel A.-G., in Frick (SHAB. Nr. 19 vom 16. Januar 1942, Seite 195). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 27. Juni 1950 das Grundkapital von bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Neuausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 erhöht. Das Grundkapital ist nunmehr eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

10. Juli 1950. Strassen- und Tiefbau.

Ing. E. Brunner & Co., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juli 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Edgar Jakob Brunner, von Zufikon, in Baden. Kommanditär ist Werner Max Greutert, von Weisslingen (Zürich), in Wettingen, mit einer Kommandite von Fr. 1000, welche voll liberiert ist durch Werkzeuge im Werte von Fr. 1000, gemäss Gesellschafts- bzw. Kaufvertrag vom 30. Juni 1950. Strassen- und Tiefbauunternehmung. Nordstrasse 6.

10. Juli 1950.

Viehzeuggenossenschaft Schupfart, in Schupfart. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1950 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Rindviehzucht in ihrem Kreise. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Aargau», soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien kollektiv. Präsident ist Johann Müller; Vizepräsident: Fridolin Heiz; Aktuar und Zuchtbuchführer: Josef Hasler, alle von und in Schupfart.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

10 luglio 1950. Ristorante, trasporti.

Nonella Edoardo, in Giubiasco, ristorante e servizio taxi, (FUSC. del 4 maggio 1948, N° 103, pagina 1261). Questa ditta notifica di aver aggiunto al genere di commercio: autotrasporti di persone.

10 luglio 1950. Latteria.

Ghisletta Emilio, in Giubiasco, latteria (FUSC. del 25 gennaio 1936, N° 20, pagina 205). Il titolare notifica di aver conferito procura commerciale, con firma individuale a Federico Ghisletta fu Giuseppe, da ed in Camorino.

10 luglio 1950. Frutta, verdura.

Pagani-Griggi Lorenzo, in Bellinzona. Titolare della predetta ditta individuale è Lorenzo Pagani fu Edoardo, italiano, domiciliato in Bellinzona. Frutta, verdura e generi affini. Viale Portone, casa Egger.

11 luglio 1950. Linoleum.

Franchini Guido, in Bellinzona, vendita e posa di linoleum (FUSC. del 14 settembre 1948, N° 215, pagina 2507). Il titolare di questa ragione sociale è divenuto maggiorenne, conseguentemente la firma di rappresentante legale fino ad oggi detenuta dal padre Giuseppe Franchini è estinta e vien chiesta la cancellazione dal registro di commercio.

11 luglio 1950. Bar.

Romano Bruno, in Bellinzona. Titolare della predetta ragione sociale è Bruno Romano fu Emilio, da Osco, in Bellinzona. Bar. Viale officina, stabile Bettelini.

11 luglio 1950. Prestino, commestibili.

Degiori Virginia, in Bellinzona, prestino e commestibili (FUSC. del 21 dicembre 1936, N° 299, pagina 2982). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

11 luglio 1950. Grotto.

Conturbia Maria, in Bellinzona, grotto (FUSC. del 18 maggio 1935, N° 115, pagina 1283). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza della titolare per cessazione.

11 luglio 1950. Albergo.

Ulrich Rudolf, in Bellinzona. Titolare della predetta ditta individuale è Rudolf Ulrich di Giovanni, da Flims (Grigioni), in Bellinzona. Albergo. Viale Stazione, stabile Croce.

Ufficio di Faido

6 luglio 1950. Prodotti chimici, ecc.

Hydrior S.A., Bodio, in Bodio (FUSC. del 10 ottobre 1949, N° 237, pagina 2328). L'assemblea generale del 12 settembre 1949 ha nominato Giovanni Brioschi e Ferruccio Calvelli, cittadini italiani, domiciliati a Milano, consiglieri di amministrazione, in sostituzione di Corrado Lang e Mario Olivero che non fanno più parte del consiglio, per cui le loro firme sono radiate. La società continua ad essere impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due dei consiglieri di amministrazione, del direttore e del procuratore.

8 luglio 1950.

Officine del Gottardo S.A. per l'industria elettrochimica (Gotthardwerke A.G. für elektrochemische Industrie), in Bodio (FUSC. dell'8 luglio 1946, N° 156, pagina 2056). La procura collettiva di Georges Du Bois è estinta.

Ufficio di Locarno

8 luglio 1950.

Carrozzeria Moderna S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico e statuti di data 6 luglio 1950 è stata costituita, sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la costruzione, riparazione, trasformazione di carrozzerie ed il montaggio di autoveicoli; la società potrà compiere inoltre tutte quelle operazioni inerenti all'oggetto che saranno ritenute necessarie dall'amministrazione. Potrà inoltre assumere interessenze e partecipazioni in altre società od imprese, sia direttamente che indirettamente. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna interamente liberate. Le pubblicazioni e le comunicazioni sociali vengono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti non avvengono per lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione si compone da 1 a 3 membri. Attualmente di 3 membri che sono: Armando Boldrini fu Vittorio, da ed in Muralto, presidente; Ferdinando Buzzi fu Edoardo, da Porza, in Muralto, segretario; Attilio Jelmini fu Domenico, da ed in Muralto, membro. Vincola la società solo la firma individuale di Armando Boldrini, presidente e attualmente consigliere delegato. Recapito: Via B. Varenna.

Ufficio di Lugano

10 luglio 1950. Impianti sanitari, ecc.

Americo Marazzi, in Lugano, impianti sanitari, ecc. (FUSC. del 13 gennaio 1947, N° 9, pagina 112). Nuovo recapito: via Lavizzari 14.

10 luglio 1950. Polveri.

Cardani Luigi, in Lugano, rappresentante (FUSC. del 20 giugno 1950, N° 141, pagina 1608). Il titolare modifica il genere di commercio in «rappresentante esclusivo per la Svizzera italiana delle polveri «Idrizi della «Carlo Erba» società per azioni in Milano.»

10 luglio 1950.

Importazione marmi società anonima I. M. S. A., in Lugano (FUSC. del 4 settembre 1943, N° 206, pagina 1995). Nuovo recapito: c/o Piero Gilardi, piazzetta S. Carlo, palazzo «la Fenice».

11 luglio 1950.

Albergo Liberty S.A., in Lugano, società anonima, gestione albergo (FUSC. del 7 dicembre 1949, N° 281, pagina 3193). Giuseppe Chiaverio non fa più parte del consiglio d'amministrazione ed è estinto il suo diritto alla firma sociale. In sua vece è nominato Adriano Beccarelli di Giovanni, da Mosogno, in Lugano, con firma collettiva col presidente già iscritto.

11 luglio 1950. Lavorazioni cementi.

Ernesto Villa, in Lugano, lavorazione cementi (FUSC. del 12 marzo 1928, N° 60, pagina 483). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

11 luglio 1950. Lattonieri, ecc.

Fili. Sorlini e Telleri, già in Paradiso, lattonieri, ecc. (FUSC. del 20 aprile 1942, N° 89, pagina 896). La sede della società in nome collettivo viene trasferita da Paradiso in Lugano. Erminio Sorlini, dal 1° luglio 1950, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. La ragione sociale viene modificata in Sorlini e Telleri. Il domicilio del socio Amedeo Sorlini è attualmente a Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale dei soci. Via Cassarinetta.

11 luglio 1950. Alberghi, bagni-spiaggia, ecc.

La Punta S.A., in Melide. Sotto questa ragione sociale si è costituita, una società anonima con statuti e atto notarile del 4 luglio 1950. La società ha per scopo la gestione di alberghi e di bagni-spiaggia nonché la compra-vendita di immobili. Essa può compiere tutte le operazioni che sono direttamente o indirettamente collegate con tale scopo. In particolare la società intende acquistare la proprietà La Punta a Melide, part. 383 del R. F. D. di Melide di mq. 16 762, proprietaria «Fondazione Liberatrix» con sede a Massagno per il prezzo di 200 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna interamente liberati. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del ct. Ticino, quelle per legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio d'amministrazione da 3 a 5 membri, attualmente uno solo che è Fritz Schuerch di Fritz, da Soletta, in Biberist, con firma individuale. Uffici presso Vil a La Punta.

Distretto di Mendrisio

10 luglio 1950. Autotrasporti di persone.

Paolo Jäger, in Capolago. Titolare è Paolo Jäger, di Paolo, da Hüttwilen (Turgovia), in Mendrisio. Autotrasporti di persone.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

19 juin 1950.

Société de laiterie de La Comballaz, Les Mosses, Les Voëttes, à La Comballaz, commune d'Ormont-Dessous. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de sauvegarder l'intérêt de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les statuts portent la date du 5 mai 1950. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications exigées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres dans le journal local «ECHO de la Montagne». Le conseil d'administration est composé de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Adolphe Pfund, de la Lenk (Berne), est président; Vincent Tille, d'Ormont-Dessous, vice-président; Marcel Borloz, d'Ormont-Dessous, secrétaire; tous à Ormont-Dessous. Locaux: à La Comballaz.

Bureau de Lausanne

10 juillet 1950.

Imhoff S.A. I. M. H. S. A. Combustibles, à Lausanne (FOSC. du 27 mai 1949, page 1420). Les bureaux sont transférés: rue Etraz 9.

10 juillet 1950. Immeubles.

Beauval B S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de 3 parcelles de terrain, sises Prê du Chemin de Moudon, commune de Lausanne, l'une de 851 m², au prix de 20 fr. le mètre carré; la seconde de 935 m² au prix de 20 000 fr., et la troisième d'environ 700 m² au prix de 10 fr. le mètre carré, payables en espèces, et la construction de 2 bâtiments localisés sur ces parcelles. La société pourra acheter, vendre, louer d'autres immeubles bâtis ou non bâtis, construire d'autres bâtiments et faire toutes opérations en rapport avec son but. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. Il est libéré à concurrence de 50 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'au moins 1 membre. En font partie: Paul Probst, de Bellach (Soleure), président; Armand Jaquet, de Rochefort (Neuchâtel), vice-président, ces deux à Lausanne; Jules Nicollier d'Oleyres, à Renens, secrétaire; Gilbert Urweider, de Meiringen, et Jacques Jorietti, de Naz, les deux à Lausanne. La société est engagée par le président signant collectivement avec le vice-président ou avec le secrétaire. Bureau: rue du Midi 2 (chez étude des notaires Cart & Rochat).

10 juillet 1950. Porcelaine, argenterie, etc.

André L. Diserens, à Lausanne, commerce de porcelaine, argenterie et cristal et fournitures d'articles pour l'hôtellerie (FOSC. du 24 octobre 1949, page 2759). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 juillet 1950. Articles textiles.

Mme R. Cordey, à Lausanne. Le chef de la maison est Rosa née Morel, épouse autorisée de Eugène Cordey, de Lutry, à Lausanne. Achat et vente d'articles textiles. Avenue Mon Loisir 3.

10 juillet 1950. Porcelaine, argenterie, etc.

André L. Diserens S. à r. l., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 21 juin 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but le commerce et la vente au détail, à l'hôtellerie et en gros, de tous articles et objets de porcelaine, cristal, argenterie, coutellerie, céramique ainsi que de tous articles de fantaisie. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont André Lucien Diserens, allié Chapuis, de Sa-

vigny, et Charles Buttex, allié Fransoret, de Granges (Vaud), les deux à Lausanne. Les parts sont entièrement libérées en apports. Suivant bilan et inventaires au 21 juin 1940, annexés à l'acte authentique, les associés font apport, avec effet rétroactif au 1^{er} juin, d'un ensemble de biens (espèces en caisse, créances, marchandises, mobilier, agencement de magasin) évalué à 49 383.49 fr. et diverses dettes et comptes débiteurs se montant à 29 383.49 fr. L'apport est accepté pour le prix de 20 000 fr. et payé par la remise de deux parts sociales de 10 000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Sont nommés gérants avec signature collective, les associés André L. Diserens et Charles Buttex. Bureau: avenue de Rumine 4, dans les locaux de la société.

10 juillet 1950. Tea-room.

G. Monney, à Lausanne. Le chef de la maison est Gabrielle Monney, du Châtelard-Montreux (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un tea-room sous l'enseigne: «Tea-room de Beau-Séjour». Rue du Midi 15.

10 juillet 1950. Immeubles.

Le Logement Salubre, à Lausanne, affaires immobilières, société coopérative (FOSC. du 12 septembre 1949, page 2368). Auguste Giorgis, inscrit comme vice-président, devient président et Jean-Pierre Deverin, inscrit comme président, devient vice-président.

Bureau de Morges

8 juillet 1950. Immeubles.

Sablons-Central S.A., à Morges (FOSC. du 5 décembre 1949, N° 285, page 3165), acquisitions, ventes, constructions et locations d'immeubles. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1949, la société a décidé de réduire au sens de l'article 732 du C. O. son capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par l'annulation de 100 actions. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominative. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 C.O. a été constaté par l'acte authentique du 28 juin 1950.

Bureau de Nyon

8 juillet 1950. Immeubles.

Bel Horizon S.A., à Arzier, société immobilière (FOSC. du 31 mai 1950, page 1407). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 3 juin 1950, la société a modifié ses statuts en vue de les adapter au droit nouveau. Le capital de 5000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées est porté à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions nouvelles de 500 fr. nominatives; le capital est libéré à concurrence de 20 000 fr. dont 5000 fr. en espèces et 15 000 fr. par compensation partielle de créance. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 200 fr. par action. Les anciennes actions, entièrement libérées, sont échangées contre des actions partiellement libérées. La société a pour but: l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres.

8 juillet 1950.

Société de Laiterie de Founex, à Founex, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1937, page 987). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 27 juin 1950, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions du droit nouveau. La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies. Les publications autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est administrée par un comité de 3 à 7 membres. François Rochat et Victor Rossier ne font plus partie du comité; leurs signatures sont éteintes. Victor-Auguste Rossier, de Rougemont, est président; André-Louis-Abram Deblue, de Founex, est secrétaire; les deux à Founex. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

8 juillet 1950.

Société Immobilière de Mon Repos, à Coppet, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1939, page 91). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1950, la société a décidé: a) de transformer les 10 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital social, entièrement libéré, en autant d'actions au porteur; b) de porter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; c) de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres.

8 juillet 1950.

Société de battage Coppet-Founex-Céligny, à Founex, société coopérative (FOSC. du 30 décembre 1932, page 3082). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 22 avril 1950, la société a modifié ses statuts en vue de les adapter au droit nouveau. La société a pour but l'achat d'un matériel de battage à grand travail pour le battage en commun des céréales. Les associés sont convoqués par avis écrit. Les publications autres que celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Les parts sociales sont de 100 fr. Fernand Chenevière, Louis Jaton et Alfred Delisle ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président Maurice Bezuchet, de l'Abergement, et du secrétaire Constant Dejoux, de Founex et Blonay, les deux à Founex.

8 juillet 1950.

Laiterie de la Châtaignéria, à La Châtaignéria, commune de Founex, société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1935, page 3198). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 5 août 1947, la société a modifié ses statuts en vue de les adapter aux dispositions du droit nouveau. La raison sociale est: Société de Laiterie de Châtaignéria. La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies. Les publications autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le comité est composé de 3 à 7 membres. Les pouvoirs des membres du comité démissionnaires Maurice Bezuchet et John Nerfin sont éteints. Sont nommés: président, Maurice Bezuchet, de l'Abergement, à Founex, et Marc Vulliet, de Commugny, à Founex; ils signent collectivement.

8 juillet 1950. Immeubles.

Société anonyme «Les Pralies», à Duillier, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1950, page 851). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 juin 1950, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au droit nouveau. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et de droits immobiliers. Elle est actuellement propriétaire d'immeubles sis sur le territoire des communes de Duillier et Trélex. Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., est entièrement libéré. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres.

8 juillet 1950.

Bois et Prairies S.A., à Nyon (FOSC. du 15 août 1934, page 2284). La société ayant omis d'adapter ses statuts aux dispositions du droit nouveau est déclarée dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: Bois et Prairies S.A. en liquidation. Henri Paley, administrateur inscrit, est désigné comme liquidateur avec signature individuelle.

8 juillet 1950. Immeubles.

Soprea S.A., à Nyon, société immobilière (FOSC. du 16 octobre 1936, page 2439). La société ayant omis d'adapter ses statuts aux dispositions du droit nouveau est déclarée dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: Soprea S.A. en liquidation. Humbert Antonietti, seul administrateur inscrit, est désigné comme liquidateur avec signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

10 juillet 1950.

Société Coopérative de Logements pour le Personnel de la Direction des Aéroports Militaires, à Sion (FOSC. du 17 décembre 1947, N° 295, page 3725). En assemblée générale du 17 juin 1950, la société a modifié l'art. 1^{er} des statuts en ce sens que la raison sociale sera dorénavant: Société Coopérative de Logements pour le Personnel fédéral.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 juillet 1950. Epicerie, mercerie, etc.

D. Anker-Jaquet, à Bôle. Le chef de la maison est David Anker, d'Anet (Berne) et Bôle. Commerce d'épicerie, mercerie et primeurs.

Genève — Genève — Ginevra

8 juillet 1950. Fromages, vins, etc.

Crevoisier fils & Gayte, à Genève, représentation et commerce de fromages, vins et articles divers, société en nom collectif (FOSC. du 3 novembre 1943, page 2463). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 26 juin 1950.

8 juillet 1950. Editions pour la jeunesse, etc.

Ch. Guenin, à Genève, représentation des éditions pour la jeunesse portant la marque «Volumétrie»; représentation et commerce d'articles divers, commerce de timbres-poste pour collections, en faillite (FOSC. du 22 juin 1950, page 1633). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève, du 28 juin 1950. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste. Nouveau local: rue Samuel-Constant 1.

8 juillet 1950. Serres et châssis, etc.

Müller et Renaud, à Genève, fabrication de serres et châssis et articles de bois en séries; modelage mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 31 janvier 1949, page 299). L'associé Henri-Jules Renaud s'est retiré de la société dès le 1^{er} mai 1950. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associé Paul Müller, de Rohrbach (Berne), à Carouge, séparé de biens de Paulette-Clotilde née Renaud, reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires, sous la raison individuelle: Paul Müller. Rue de Carouge 74.

8 juillet 1950.

Société Immobilière «Le Retour», à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 avril 1950, page 1033). Rodolphe Burger, de Eggwil (Berne), à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de François Barde, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: qual des Bergues 27, régie Bovard-Binet.

8 juillet 1950. Société immobilière.

Société Anonyme Vermont-Parc, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis en Suisse et à l'étranger, et notamment l'acquisition pour le prix approximatif de 480 000 fr. de la parcelle 2454 A, feuille 23, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex. La société pourra aussi participer, soit sous forme de prise d'actions, soit sous forme de prêt, à toute société immobilière existant en Suisse ou à l'étranger, et effectuer à cet effet toutes opérations financières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. André Bordigoni, de Lancy (Genève) et Grono (Grisons), à Genève, est unique administrateur et engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: rue de Montbrillant 55 (Vermont).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 134055.

Date de dépôt: 9 juin 1949, 19 h. Stafford-Miller Limited, Bessemer Road 20, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Poudres et pâtes dentifrices.

AMM-I-DENT

Priorité: Grande-Bretagne, 2 février 1949.

Nr. 134056. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1949, 14 Uhr.
Technicolor Motion Picture Corporation, Romaine Avenue 6311, Hollywood
(Californien, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrikmarke.

Kinematographische Filme.

TECHNOFARB

Nr. 134057. Date de dépôt: 2 mars 1950, 18 h.
J. L. Sabbath & Sons Limited, Craig Street West 455, Montreal (Quebec,
Canada). — Marque de commerce.

Montres et horloges.

VIMY

Nr. 134058. Date de dépôt: 18 mars 1950, 11 h.
The Coleman Company, Inc., North Saint Francis Avenue 220—240,
Wichita (Kansas, E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Lanternes et manchons d'éclairage à incandescence.

Col-Max

Nr. 134059. Date de dépôt: 19 mai 1950, 19 h.
British Bemberg Limited, George Street 14, Mansion House, Londres E. C. 4,
et Wheatley Hall Road, Doncaster (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Fils et filaments, totalement en soie artificielle.

BRITBEM

Nr. 134060. Date de dépôt: 22 mai 1950, 19 h.
Simmonds Aerocessories Limited Treforest Trading Estate, near Pontypridd
(Glamorganshire, Wales, Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Ecrous et boulons, spécialement avec dispositif d'arrêt automatique.

NYLOC

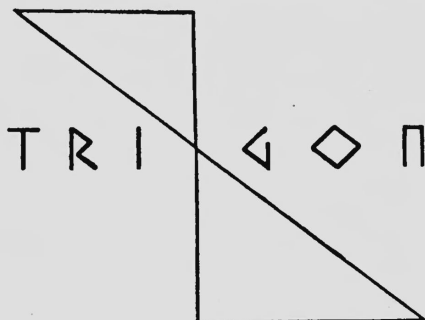
Nr. 134061. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1950, 6 Uhr.
Gebr. Trautz, Hirsauerstrasse 132, Pforzheim-D (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckwaren in Gold, Silber und Unecht, Uhrgehäuse in Gold, Silber und Unecht.

GETRA

Nr. 134062. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1950, 18 Uhr.
Wilhelm Klenzie, Zürichbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Unterhaltungsspiele, Gesellschaftsspiele, Lehrmittel.



Nr. 134063. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1950, 18 Uhr.
Landert-Motoren A.G., Unterwegstrasse, Bülach (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeugmaschinen, Elektromotoren und Bestandteile derselben.

ELEX

Nr. 134064. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1950, 8 Uhr.
Landert-Motoren A.G., Unterwegstrasse, Bülach (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeugmaschinen, Elektromotoren und Bestandteile derselben.

VITAX

Nr. 134065. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1950, 18 Uhr.
Coffarom Aktiengesellschaft, Bankstrasse, Glarus (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Farbstoffe, Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke.

CRURISTAT

Nr. 134066. Date de dépôt: 7 juin 1950, 18 h.
Union Carbide Europa S.A., rue de la Corratierie 6, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Fibres, filés et fils synthétiques; tissus faits en fibres, filés ou fils synthétiques; et vêtements, tapis, tissus et rembourrage d'ameublement, draperies, rideaux de douches, couvertures, bâches, filtres et tissus isolants.

DYNEL

Nr. 134067. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1950, 19 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-A.G., Claridenstrasse 25, Claridenhof, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

Airette

Nr. 134068. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1950, 19 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-A.G., Claridenstrasse 25, Claridenhof, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

Atout

Nr. 134069. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1950, 19 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-A.G., Claridenstrasse 25, Claridenhof, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

Flore

Nr. 134070. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1950, 19 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-A.G., Claridenstrasse 25, Claridenhof, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

Melusine

Nr. 134071. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1950, 21 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-A.G., Claridenstrasse 25, Claridenhof, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

SULTANE

Nr. 134072. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1950, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- & Metallwarenfabrik, Frauenfeld
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haus- und Küchengeräte sowie kunstgewerbliche Artikel zum persönlichen oder häuslichen Gebrauch aus Leichtmetallen jeder Art, mit anodischer Oberflächenbehandlung.

SIGOXAL

Nr. 134073. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1950, 19 Uhr.
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster (Vollmoeller, Fabrique de Bonneterie Uster) (Vollmoeller, Knitting Works Uster), Bahnstrasse 21—23 und 23 a,
Uster (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wirk- und Strickwaren aller Art, insbesondere Herren- und Knaben-Unterhosen mit langen, dreiviertellangen, halblangen Beinen, Slips, Unterteilhosen mit langen, halblangen oder ohne Ärmel, Leinwaden, Sportshorts, Pullover, Sweatshirts, Socken, dreiviertellang, halblang oder kurz.

BREIT-RIPP

Nr. 134074. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1950, 19 Uhr.
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster (Voilmoeller, Fabrique de Bonneterie Uster) (Voilmoeller, Knitting Works Uster) Bahnstrasse 21—23 und 23 a, Uster (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wirk- und Strickwaren aller Art, insbesondere Herren- und Knaben-Unterhosen mit langen, dreiviertellangen, halblangen Beinen, Slips, Unterleibchen mit langen, halblangen oder ohne Ärmel, Hemdhosen, Sporthemden, Pullover, Sweatshirts, Socken, dreiviertellang, halblang oder kurz.

BROAD-RIB

Nr. 134075. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1950, 10 Uhr.
Dr. Wilhelm Kraft, Haus Nr. 462 a, Unterägeri (Zug, Schweiz).
Fabrikmarke.

Säuglings-Milchpulver und Kindernährmittel.

CORRELA

Nr. 134076. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1950, 15 Uhr.
Frau Ledermann-Spahr Aktiengesellschaft, Fabrikstrasse 35, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten.



Nr. 134077. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1950, 15 Uhr.
Frau Ledermann-Spahr Aktiengesellschaft, Fabrikstrasse 35, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten.



Nr. 134078. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1950, 18 Uhr.
Peter Rud. Eichenberger, Marktasse 3, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 71755 von Rud. Eichenberger, Basel.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1950 an.

Krawatten, Hals- und Kopftücher, Gewebe in Seide, Kunstseide, Baumwolle, Wolle und Zellwolle.



Nr. 134079. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1950, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche und Kragfabrik Basel, St. Jakobstrasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheartikel aller Art, Stoffe und Konfektion.

SPORTAIR

Nr. 134080. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1950, 16 Uhr.
Henri Louis Boissier, avenue Ruchonnet 3, Lausanne (Schweiz).
Handelsmarke.

Drucksachen, Prospekte, Reklamen und Teilnehmer-Coupons.



Nr. 134081. Date de dépôt: 22 juin 1950, 15 h.
Montres Perline S.A. (Perline Watch Co. Ltd.), Alex Moserstrasse 30, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

ENERGIC

Nr. 134082. Date de dépôt: 22 juin 1950, 15 h.
Montres Perline S.A. (Perline Watch Co. Ltd.), Alex Moserstrasse 30, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

SIGROS

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 122995. — Naturheilpraxis W. Koller, Herisau (Schweiz). — Uebertragung an F. Wichtermann, Kreuzstrasse 25, Herisau (Schweiz). — Eingetragen am 5. Juli 1950.

Firmen- und Adressänderungen

Modifications de raison et changement des adresses

Marken Nrn. 98646, 99296, 99651. — Dr. N. Gerber's Sohn & Co., Sihlquai 53, Zürich 5 (Schweiz). — Firma abgeändert in Fabrikation von Dr. N. Gerber-Originalapparaten, J. E. Gerber & Co. — Die neue Adresse dieser Firma lautet Nüscherstrasse 45, Zürich 1 (Schweiz). — Eingetragen am 5. Juli 1950.

Marke Nr. 111406. — Società anonima Giuseppe & Carlo Bordini, via Pretorio Veechio 2, Lugano (Schweiz). — Firma abgeändert in Società Anonima Bordini, SABO. Die neue Adresse lautet nun via dei Solari 2, Lugano. — Eingetragen am 5. Juli 1950.

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 128183, 128184. — Dr. N. Gerber's Sohn & Co., Zürich (Schweiz). — Firma abgeändert in Fabrikation von Dr. N. Gerber-Originalapparaten, J. E. Gerber & Co. — Eingetragen am 5. Juli 1950.

Radiations — Löschungen

Marques N° 115088, 115089, 115090, 115091, 115092, 115093, 115094. — Jacques Künzli, Berne (Suisse). — Radiées le 5 juillet 1950 à la demande du déposant.

Marke Nr. 132261. — Dr. Hans Grossmann & Cie., Basel (Schweiz). — Gelöscht am 7. Juli 1950 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Marke Nr. 133415. — Veterinaria A.G., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 6. Juli 1950 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Radio Keller AG. in Liquidation, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1950 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator, Herrn Ernst Künzli, Bern, Neugasse 30, bis spätestens 31. Juli 1950 anzumelden. (AA. 231^a)

Bern, den 13. Juli 1950.

Der Liquidator.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Conformément à l'art. 10 du règlement d'exécution de la loi fédérale du 4 octobre 1930 sur les voyageurs de commerce (du 5 juin 1931), il est déclaré par le présent avis que la carte payante carnet 36248, carte N° 18, de la Maison Guillaume Nussli, à La Chaux-de-Fonds, délivrée le 2 février 1950 à son voyageur, M. Benjamin Reichenbach, à La Chaux-de-Fonds, a été égarée et remplacée le 13 juillet 1950 par un duplicata portant les numéros: carnet 44985, carte 55. (AA. 232)

Le préfet: M. Vuille.

Nicolay, Marty et Cie S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

A la suite du décès de son directeur, Monsieur Lucien Nicolay, à Martigny, l'assemblée générale des actionnaires de la société Nicolay, Marty et Cie S.A., Genève, a décidé sa dissolution en séances des 17 mai et 8 juillet 1950, conformément à l'article 736 C.O., chiffre 2.

La Société Fiduciaire Rhodanienne «Firho» S.A., à Sion, est désignée comme organe de liquidation.

Les créanciers de la société qui ne se seraient pas encore annoncés voudront bien produire leurs prétentions jusqu'au 31 juillet 1950 auprès de la Société Fiduciaire Rhodanienne «Firho» S.A., à Sion. (AA. 229^a)

Le 11 juillet 1950.

Société Fiduciaire Rhodanienne «Firho» S.A.

Safhpa Aktiengesellschaft in Liquidation, Lausanne

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément à l'article 824 et ss. C.O.

Deuxième publication

Conformément à l'article 826 C.O., les créanciers de la société prénommée sont:

- a) informés de la transformation de cette dernière en société à responsabilité limitée;
- b) sommés de produire leurs créances d'ici au 31 juillet courant;
- c) informés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part Safhpa S.à.r.l. deviendra débitrice des dites créanciers. (AA. 222^a)

Lausanne, le 5 juillet 1950.

Safhpa S.à.r.l.

L'associé-gérant: G. A. Schaefer
Lausanne, place St-François 12^{bis}

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 771 A/50

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Leuchtpetroleum
(Vom 10. Juli 1950)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung Nr. 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in Ersetzung ihrer Verfügung (Nr. 771 A/46), vom 1. Mai 1946, verfügt:

1. Für Leuchtpetroleum werden mit Wirkung ab 15. Juli 1950 (Mitternacht vom 14. Juli auf 15. Juli 1950) folgende Höchstpreise einheitlich für das gesamte Gebiet der Schweiz festgesetzt:

- a) Zisternenverkaufspreise an Grossisten: gemäss Spezialliste. Fr. je 100 kg ohne Wust. 35.30
b) Zisternenverkaufspreise an Konsumenten: franko jede schweizerische Taibahnstation, verzollt
c) Preise für Lieferungen an Wiederverkäufer (Detailisten) franko Domizil, bzw. Empfangsstation:
bei Bezug von 1 Fass von 165 kg und mehr 44.25
Anbruch offen 45.80
in 5-Liter-Kannen (in Verkäufers Kannen) 48.80
d) Kategoriepreise für Lieferungen an Konsumenten franko Domizil, bzw. Empfangsstation des Käufers:
Fr. je 100 lt. ohne Wust. 42.05
Im Anbruch in Mengen von weniger als 1 Fass fassweise (201 lt.) in Mengen von Fr. je 100 kg ohne Wust. 44.30
165 kg bis 500 kg 42.30
501 kg bis 1000 kg 41.30
1001 kg bis 2000 kg 40.80
2001 kg und mehr

Obige Preise verstehen sich franko Domizil in allen Fällen, bei denen direkte Belieferung erfolgt oder wo ein offizieller Camionnage-dienst besteht. In allen übrigen Fällen verstehen sich die Preise franko Station des Empfängers.

e) Netto-Detail-Verkaufspreis:

2. Die Verrechnung von Bergzuzschlägen für zusätzliche Camionnage und Bahnfrachten gegenüber dem Konsumenten ist nicht gestattet. Diese zusätzlichen Spesen sind zwischen den Wiederverkäufern (Grossisten und Detailisten) mit dem Lieferanten zu verrechnen.

3. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

4. Diese Verfügung tritt am 15. Juli 1950 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verfügung (Nr. 771 A/46), vom 1. Mai 1946, ausser Kraft. Die vor dem Inkrafttreten eingetretenen Tatsachen werden nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 771 A/50

du Service fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums du pétrole lampant

(Du 10 juillet 1950)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; pour remplacer ses prescriptions N° 771 A/46, du 1^{er} mai 1946, prescrit:

1^o A partir du 15 juillet 1950 (c'est-à-dire depuis minuit du 14 au 15 juillet 1950) les prix de vente maximums suivants sont fixés uniformément pour tout le territoire suisse:

- a) Prix par citerne, pour grossistes: selon liste spéciale. fr. par 100 kg. IChA non compris
b) Prix par citerne pour les consommateurs: franco toute gare suisse de plaine, marchandise dédouanée 35.30
c) Prix pour livraisons aux revendeurs (détaillants) franco domicile ou gare du destinataire
pour achats d'un fût de 165 kg. et plus 44.25
livraisons de petites quantités, marchandise prise au camion-citerne 45.80
livraisons en bidons de 5 l. (récipients de l'acheteur) 48.80
d) Prix de catégorie pour livraisons aux consommateurs, franco domicile ou gare de l'acheteur:
fr. par 100 l. IChA non compris 42.05
pour livraisons de quantités inférieures à 1 fût fr. par 100 kg. IChA non compris 44.30
par fûts isolés (201 l.) 165 à 500 kg. 42.30
501 à 1000 kg. 41.30
1001 à 2000 kg. 40.80
2001 kg. et plus

Les prix ci-dessus s'entendent franco domicile lorsque la marchandise est livrée directement ou lorsqu'il existe un service officiel de camionnage. Dans les autres cas, les prix s'entendent franco gare du destinataire.

e) Prix de détail net 50 ct. par litre, IChA non compris.

2^o Il est interdit de facturer au consommateur des suppléments dits de montagne pour frais complémentaires de camionnage ou de transport par chemin de fer. Ces frais doivent être réglés entre revendeurs (grossistes et détaillants) et fournisseurs.

3^o Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

4^o Ces prescriptions entrent en vigueur le 15 juillet 1950. Simultanément, les prescriptions N° 771 A/46, du 1^{er} mai 1946, sont rapportées. Les faits intervenus avant l'entrée en vigueur des présentes prescriptions seront jugés selon les dispositions précédemment applicables, sous réserve du chiffre 2.

Prescrizioni N° 771 A/50

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i prezzi massimi per il petrolio lampante

(Del 10 luglio 1950)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, in sostituzione della sua prescrizione (N° 771 A/46), del 1° maggio 1946, prescrive:

1. Per il petrolio lampante, i seguenti prezzi massimi uniformi sono fissati con effetto dal 15 luglio 1950 (mezzanotte dal 14 luglio al 15 luglio 1950) per tutta la Svizzera.

- a) Prezzi di vendita per cisterna a grossisti: secondo listino speciale. fr. per 100 kg. senza ICA
b) Prezzo di vendita per cisterna a consumatori: merce resa franco qualsiasi stazione ferroviaria svizzera in pianura, sdoganata 35.30
c) Prezzi per consegne a rivenditori (dettaglianti) merce resa franco domicilio o stazione del destinatario:
per acquisto di 1 fusto da 165 kg. e più 44.25
per consegne di piccoli quantitativi sciolti 45.80
per consegne in latte da 5 l. fornite dal venditore 48.80
d) Prezzi di categoria per consegne a consumatori merce resa franco domicilio o stazione del destinatario:
per consegne di piccoli quantitativi inferiori ad 1 fusto fr. per 100 l. senza ICA 42.05
fr. per 100 kg. senza ICA 44.30
singolo fusto (201 l.) 165 a 500 kg. 42.30
501 a 1000 kg. 41.30
1001 a 2000 kg. 40.80
2001 kg. e più

I prezzi summenzionati s'intendono merce resa franco domicilio per consegne dirette o se esiste un servizio ufficiale di trasporto (camionnage). Negli altri casi i prezzi s'intendono merce resa franco stazione del destinatario.

e) Prezzo netto di vendita al minuto: 50 cent. il litro, ICA non compresa.

2. Non è più autorizzato il computare all'acquirente per le spese complementari di trasporto a mezzo autocarro o ferrovia, dei supplementi per consegne in regioni montane. Queste spese supplementari vanno conteggiate tra i rivenditori (grossisti e dettaglianti) con la ditta fornitrice.

3. Chiunque contravviene alle presenti prescrizioni sarà punito conformemente alle disposizioni del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

4. Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 15 luglio 1950. E abrogata in pari tempo la prescrizione (N° 771 A/46), del 1° maggio 1946. I fatti avvenuti prima della promulgazione delle presenti prescrizioni continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Aegypten — Einfuhrzölle (Änderungen)

Am 25. Juni 1950 hat der ägyptische Ministerrat eine erste Reihe von Zollansätzen geändert. Die neuen Ansätze treten mit ihrer Bekanntgabe im « Journal Officiel » in Kraft. Die die Schweiz hauptsächlich interessierenden Änderungen sind folgende:

Äng. Zoll-tarif-Nr.	Warenbezeichnung	Bisherige Ansätze			Neue Ansätze		
		Spezif. Zoll L. E. (Äng. Pfund)	Einheit	Wertzoll	Spezif. Zoll P. T. (Plaster = 1/100 Pfund)	Einheit	Wertzoll
20	Milch und Rahm, konserviert:						
A	Milch, konserviert, in Stücken, Pulver oder kondensiert, mit od. ohne Zuckerzusatz, auch in luftdichten Behältern						
	1. Pulver:						
	a) Ungezuckert:						
	1. Mit inneren Behältern üb. 2 kg wiegend	1,600	100 nkg		80	100 nkg	3%
	2. Mit inneren Behältern 2 kg. u. darunter wiegend	3,—	100 nkg		300	100 nkg	
	b) Mit Zusatz von Zucker u. dgl.	3,600	100 nkg		800	100 nkg	
	2. Andere:						
	a) Ungezuckert	1,200	100 nkg		120	100 nkg	
	b) Mit Zusatz von Zucker u. dgl.	1,800	100 nkg		180	100 nkg	
	B Rahm, konserviert	4,—	100 nkg		400	100 nkg	
133	Früchte, ganz od. geteilt und Pulpe, im eigenen Saft od. mit Zucker od. Essig konserviert:						
	a) Aprikosen-Pulpe	1,700	100 bkg	10%	70	100 bkg	
	b) Andere	1,700	100 bkg	10%	170	100 bkg	
256 bis	Gaze, roh od. gebleicht, auch absorbierend od. sterilisiert, in Rollen od. unverpackt			10%			4%
267	Teer-Farben:						
	a) Künstliches Indigo	1,—	100 nkg				8%
	b) Andere	2,—	100 nkg				8%
708	Aluminium-Bleche n. -Folien, gehämmert od. gewalzt	0,024	1 nkg		1,2	1 nkg	3%
753	Sparelemente f. Wärme- und Kühlapparate an Kondensatoren						
	a) aus nicht schmiedbarem Eisenguss			6%			4%
	b) andere			6%			4%
758	Dampfmaschinen, stationäre, von ihrem Kessel getrennt, Gebläse, Saugapparate, mechanische Pumpen, Kompressoren, Motoren (ausgenommen solche für Fahrzeuge u. deren Bestandteile) n.a.g.			6%			4%

Aog. Zoll- tarif-Nr.	Warenbezeichnung	Bisherige Ansätze			Neue Ansätze		
		Spezif. Zoll	Einheit	Wertzoll	Spezif. Zoll	Einheit	Wertzoll
		L. E. (Aog. Pfund)			P. T. (Plaster = 1/100 Pfund)		
757	Dampfmaschinen, bewegliche, mit Kesseln; halbstationäre Maschinen, Dampfwalzen, Traktoren (unter Ausschluss d. Traktormotoren, die f. Automobile verwendbar sind), Lokomotiven, Tender	0,8	100 bkg				4%
758	Lade- u. Entlade-Vorrichtungen: a) Bewegliche (Schrauben- u. Flaschenzüge u. dgl.) b) Andere (fahrbare Krane, Aufzüge, feste Züge, Entlader, Spille u. dgl.)			10%			10%
760	Werkzeugmaschinen (pneumatische u. a.)			8%			4%
761	Maschinen u. Stühle f. die Textil-Industrie			6%			4%
764	Druckpressen, andere Druck- und Setzmaschinen, Vervielfältigungsapparate			6%			4%
767	Müllerei- u. Bäckerei-Maschinen, Maschinen z. Herstellung v. Teigwaren Maschinen z. Oelgewinnung u. zur Seifenfabrikation			6%			4 + 1%
768	Maschinen n.a.g.			8%			4 (+1%)
774	Kardenbeschläge	4,—	100 bkg				4 + 1%
776	Bestandteile v. Maschinen, mechanischen Vorrichtungen u. Transmissionen, n.a.g.			10%			4 + 1%
777	Elektrische Generatoren, Motoren und Transformatoren, im Gewicht von a) 1000 kg u. darüber b) 50 und darüber, aber weniger als 1000 kg c) 15 und mehr, aber weniger als 50 kg d) unter 15 kg	1,6 2,4 5,— 9,—	100 nkg 100 nkg 100 nkg 100 nkg				4% 4% 4% 4%
792	Elektrische u. elektrotechnische Apparate n.a.g. und Bestandteile von solchen			10%			4%

162. 14. 7. 50.

Egypte — Droits d'importation (modifications)

Le Conseil des Ministres d'Egypte a modifié les taux des droits d'une première série de rubriques tarifaires. Les nouveaux taux entrent en vigueur dès la date de la publication au « Journal Officiel ». Nous indiquons ci-dessous les modifications qui intéressent principalement la Suisse:

N° du tarif douanier égyptien	Désignation de la marchandise	Anciens taux		Droits de douane ad valorem		Nouveaux taux		Droits de douane ad valorem	
		Droits de douane spécifiques L. E. (Livre égypt.)	Unité	Droits de douane ad valorem	Unité	Droits de douane spécifiques P. T. (Plaster = 1/100 Livre)	Unité	Droits de douane ad valorem	Unité
20	Lait et crème, en conserve:								
A	Lait, en conserve, solide, en poudre ou condensé, avec ou sans sucre, également en boîtes à fermeture hermétique								
	1. En poudre:								
	a) non sucré:								
	1. pesant plus de 2 kg., emballage compris	1,600	100 nkg			80	100 nkg	3%	
	2. pesant 2 kg. ou moins, emballage compris	3,—	100 nkg			300	100 nkg		
	b) avec addition de sucre ou matière semblable	3,600	100 nkg			300	100 nkg		
	2. Autres:								
	a) non sucré	1,200	100 nkg			120	100 nkg		
	b) avec addition de sucre ou matière semblable	1,800	100 nkg			180	100 nkg		
B	Crème en conserve	4,—	100 nkg			400	100 nkg		
133	Fruits entiers ou en morceaux et pulpe, conservés dans leur jus ou confits dans du sucre ou du vinaigre:								
	a) pulpe d'abricot	1,700	100 bkg	10%		70	100 bkg		
	b) autres	1,700	100 bkg	10%		170	100 bkg		
256bis	Gaze, blanche ou non blanche, même absorbante ou stérilisée, importée en rouleaux ou en vrac			10%				4%	
267	Produits de teinturerie tirés du goudron:								
	a) indigo artificiel	1,—	100 nkg					8%	
	b) autres	2,—	100 nkg					8%	

N° du tarif douanier égyptien	Désignation de la marchandise	Anciens taux		Droits de douane ad valorem		Nouveaux taux		Droits de douane ad valorem	
		Droits de douane spécifiques L. E. (Livre égypt.)	Unité	Droits de douane ad valorem	Unité	Droits de douane spécifiques P. T. (Plaster = 1/100 Livre)	Unité	Droits de douane ad valorem	Unité
708	Plaques d'aluminium; lamelles; battues ou laminées	0,024	1 nkg			1,2	1 nkg	8%	
755	Appareils économiseurs pour chauffage et refroidissement pour condensateurs a) en fonte non malléable b) autres			6% 6%				4% 4%	
756	Machines à vapeur fixes et séparées de leurs chaudières, souffleurs, aspirateurs, pompes mécaniques, compresseurs, moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules et de leurs pièces de rechange) non mentionnées expressément			6%				4%	
757	Machines à vapeur locomobiles avec leurs chaudières; machines semi-fixes; rouleaux compresseurs, tracteurs (à l'exclusion des moteurs de tracteurs qui peuvent être utilisés p. automobiles), locomotives, tenders	0,8	100 bkg					4%	
758	Appareils élévateurs et pour déchargement: a) mobiles (avec engrenage ou treuils, poulies, etc.) b) autres (grues mobiles, ascenseurs, palans, déchargeurs, etc.)			10% 10%				10% 4%	
760	Machines-outils (pneumatiques et autres)			8%				4%	
761	Machines et métiers à tisser			6%				4%	
764	Machines à imprimer, presses pour imprimerie, machines de clichage et de stéréotypie, etc.			6%				4%	
767	Machines p. minoteries, boulangeries, machines p. la fabrication des pâtes alimentaires			6%				4%	
	Machines p. huileries et savonneries			6%				4 + 1%	
768	Machines non mentionnées ailleurs			8%				4 (+1%)	
774	Garnitures de cartes	4,—	100 bkg					4 + 1%	
776	Pièces détachées de machines p. usages mécaniques et pour appareils de transmission non spécifiés ailleurs			10%				4 + 1%	
777	Générateurs, moteurs et transformateurs électriques pesant: a) 1000 kg. et au-dessus b) de 50 à 1000 kg. c) de 15 à 50 kg. d) moins de 15 kg.	1,6 2,4 5,— 9,—	100 nkg 100 nkg 100 nkg 100 nkg					4% 4% 4% 4%	
792	Appareils électriques et appareils électrotechniques non spécifiés ailleurs et pièces de rechange			10%				4%	

162. 14. 7. 50.

Italien — Neuer Zolllarif (Inkrafttreten)

Laut Mitteilungen von offizieller italienischer Seite wird der neue Zolllarif am 16. Juli 1950, 0 Uhr 00, in Kraft treten. Auf bis 15. Juli den italienischen Zollämtern vorgewiesene und zur Einfuhr deklarierte Waren sollen noch die früheren Zölle angewandt werden, auch wenn die Verzollung selbst nach dem genannten Datum stattfindet.

162. 14. 7. 50.

Italie — Nouveau tarif douanier (Entrée en vigueur)

Aux termes de communications de source officielle italienne, le nouveau tarif douanier italien entrera en vigueur le 16 juillet 1950 à 0 heure 00. Les marchandises déclarées en douane pour l'importation et présentées à la douane avant l'entrée en vigueur du nouveau tarif seront encore dédouanées aux taux du tarif antérieur.

162. 14. 7. 50.

Italia — Nuova tariffa doganale (Entrata in vigore)

Secondo comunicazioni ricevute da fonte ufficiale italiana, la nuova tariffa doganale italiana entrerà in vigore il 16 luglio 1950 all'ora 0.00. Le merci presentate agli uffici doganali italiani e dichiarate per l'importazione prima dell'entrata in vigore della nuova tariffa saranno ancora sdoganate ai dazi della tariffa anteriore.

162. 14. 7. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Emprunt 4 % commune de Sierre de 1932 de 2 000 000 de fr.

Il a été procédé, le 10 juillet 1950, au tirage au sort de 800 obligations de 1000 fr., remboursables le 31 octobre 1950.

Les numéros sortis sont les suivants:

44	45	47	48	50	51	55	63	65	66	67	71	78	84
85	87	89	91	92	94	95	96	97	101	103	104	106	109
114	115	116	119	123	127	130	132	133	134	135	139	141	143
147	148	150	152	153	157	158	161	164	168	170	173	175	177
178	179	180	185	187	188	189	191	192	195	196	201	202	203
208	209	210	211	212	215	217	220	221	224	225	226	230	233
234	235	236	238	243	244	247	249	250	251	253	257	260	263
265	267	268	269	271	272	274	275	276	278	279	283	286	290
294	295	301	302	307	308	309	312	314	315	316	319	325	327
329	331	334	339	341	343	345	346	348	349	350	351	352	353
355	360	365	366	370	372	373	374	375	377	381	387	388	389
390	395	396	406	407	408	410	412	414	415	416	420	422	423
427	429	433	434	435	440	441	442	447	448	449	457	458	460
467	469	470	472	474	475	476	477	480	482	483	487	493	494
496	499	500	501	502	506	508	509	511	512	513	514	515	517
525	529	530	531	533	539	544	551	553	558	560	561	562	563
564	566	569	570	573	579	581	584	586	587	588	589	592	593
595	597	603	606	612	618	620	622	623	625	627	628	629	632
634	635	636	637	639	641	644	650	652	655	657	659	660	664
666	668	672	676	677	687	688	690	692	695	696	697	700	704
709	711	715	718	719	727	729	732	733	737	738	740	742	753
754	756	758	764	768	770	771	776	777	781	782	785	798	800
804	805	806	808	813	814	816	817	818	821	825	826	828	831
834	835	838	839	844	847	851	852	853	862	866	867	868	873
877	880	881	882	883	885	887	888	890	894	899	900	903	904
905	907	908	909	914	916	918	921	922	924	926	928	930	931
932	938	942	944	947	948	949	951	956	961	962	964	970	975
977	978	979	981	982	983	984	986	988	989	990	991	1000	1001
1002	1003	1004	1009	1010	1011	1012	1016	1017	1020	1024	1025	1027	1030
1033	1035	1039	1043	1045	1049	1050	1054	1061	1063	1067	1069	1070	1071
1072	1074	1076	1078	1079	1080	1083	1085	1086	1088	1091	1092	1094	1096
1098	1099	1102	1105	1106	1108	1110	1112	1114	1116	1117	1121	1123	1124
1129	1131	1133	1134	1135	1138	1143	1145	1146	1147	1152	1155	1162	1163
1166	1169	1170	1173	1174	1175	1182	1192	1193	1194	1196	1203	1204	1206
1207	1208	1210	1213	1214	1216	1217	1219	1220	1222	1223	1227	1230	1231
1233	1235	1236	1241	1243	1245	1249	1258	1260	1262	1264	1266	1267	1269
1271	1273	1277	1278	1279	1281	1282	1283	1291	1296	1300	1303	1307	1309
1312	1313	1316	1317	1320	1321	1323	1325	1332	1335	1337	1338	1340	1343
1345	1348	1352	1353	1357	1364	1368	1369	1373	1376	1381	1384	1388	1389
1390	1395	1396	1397	1398	1405	1411	1417	1418	1424	1425	1427	1429	1430
1433	1437	1438	1439	1441	1444	1446	1450	1454	1455	1458	1459	1460	1465
1466	1467	1469	1470	1472	1473	1475	1476	1479	1480	1486	1488	1490	1492
1495	1501	1503	1507	1509	1510	1512	1517	1520	1523	1525	1528	1529	1535
1537	1539	1540	1544	1546	1551	1552	1560	1561	1563	1567	1568	1571	1577
1579	1580	1581	1582	1586	1588	1589	1590	1591	1593	1595	1597	1603	1604
1605	1607	1609	1611	1612	1613	1615	1620	1621	1626	1629	1631	1633	1635
1637	1638	1641	1642	1643	1646	1650	1654	1655	1658	1659	1665	1667	1669
1673	1680	1681	1686	1686	1690	1692	1694	1695	1698	1699	1700	1701	1702
1712	1717	1721	1731	1732	1733	1737	1738	1740	1742	1744	1745	1746	1747
1755	1756	1759	1760	1762	1767	1770	1771	1772	1773	1778	1779	1780	1782
1783	1788	1789	1791	1798	1799	1801	1804	1805	1806	1808	1809	1812	1813
1815	1816	1817	1819	1822	1825	1827	1828	1831	1833	1837	1838	1841	1842
1844	1845	1849	1852	1853	1855	1859	1863	1864	1866	1869	1870	1873	1874
1876	1878	1881	1882	1883	1884	1886	1887	1888	1889	1891	1892	1897	1899
1900	1901	1902	1903	1911	1913	1914	1918	1920	1924	1929	1933	1934	1935
1937	1938	1939	1940	1942	1946	1949	1950	1955	1956	1957	1958	1960	1962
1966	1967	1968	1971	1975	1978	1979	1981	1983	1985	1989	1990	1991	1995
1998	2000												

Les intérêts cessent de courir dès la date fixée pour le remboursement.

Les obligations sont remboursables sans frais:

- auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, de ses agences et comptoirs;
- auprès des établissements de l'Association valaisanne des banques;
- auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

S 37

Sion, le 10 juillet 1950.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS.

Kündigung

der

3¼ %-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von 1944

November

auf 15. November 1950

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 7. Juli 1950 beschlossen, die 3¼ %-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von 1944, November, auf Grund von Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den 15. November 1950 zur Rückzahlung zu kündigen.

Die Obligationen können vom Inhaber bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten kostenlos eingelöst werden.

Die Schuldbuchforderungen werden von der Schweizerischen Nationalbank in Bern zurückbezahlt.

Nach dem 15. November 1950 hört die Verzinsung dieser zur Rückzahlung aufgerufenen Anleihe auf.

Bern, den 12. Juli 1950.

Eidgenössische Finanzverwaltung.

Luftseilbahn Kandersteg-Stock (Gemmi) AG.

Einladung der Aktionäre zu der

II. ordentlichen Generalversammlung

und einer unmittelbar hierauf stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. August 1950, nachmittags 14 Uhr, im Parkhotel «Gemmi» in Kandersteg, mit folgenden Traktanden:

A. Ordentliche Generalversammlung:

- Entgegennahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das 2. Geschäftsjahr, endigend auf den 31. Dezember 1949.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
- Entlastung der Verwaltung.
- Statutarische Wahlgeschäfte:
 - Verwaltung;
 - Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Juli 1950 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

B. Ausserordentliche Generalversammlung:

- Festsetzung der Höhe des Grundkapitals.
- Feststellung der Zeichnungen und Liberierungen der III. Emission.
- Statutenänderung.
- Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Ausgabe neuer Aktien.
- Beschlussfassung über das auszuführende Projekt.
- Ermächtigung an den Verwaltungsrat zum Baubeginn, sobald Baubewilligung und Finanzausweis vorliegen.
- Unvorhergesehenes.

501

Der Verwaltungsrat.

«FONCIPARS»

Certificats de copropriété Immobilière

Paiement du coupon semestriel N° 13 dès le 14 juillet 1950

Sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 42.50 . . . Fr. 21.25
dont à déduire: impôt sur les coupons 5% de Fr. 6.40 = Fr. —.32
Impôt anticipé . . . 25% de Fr. 6.40 = Fr. 1.60 Fr. 1.92
Montant net du coupon Fr. 19.33

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur 6 fr. 40 par coupon, montant correspondant à la part de la répartition brute imposée à la source.

Domiciles de paiement:

Société de banque suisse, Lausanne, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement

Banque cantonale vaudoise, Lausanne

Union vaudoise du crédit, Lausanne

Banca popolare di Lugano, Lugano

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel

Le Trnsteet:

L'administration:

Société de banque suisse, Lausanne

Sagepeo S. A., Lausanne

Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin, à Vevey

Les porteurs d'obligations sont informés que les 29 titres représentant le solde de l'emprunt de 300 000 fr. du 15 octobre 1899 seront — conformément aux conditions de l'émission — remboursés à dater du 15 septembre 1950 aux guichets de l'Union de banques suisses, à Vevey.

L 263

Le conseil d'administration.

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 3½ % Etat de Genève 1942

Loi du 19 septembre 1942

Les porteurs d'obligations 3½ % Etat de Genève 1942 sont informés qu'en conformité de l'article 3, 3^e alinéa, du contrat d'emprunt, 474 obligations ont été rachetées sur le marché par l'Etat de Genève, et 596 obligations sont sorties au tirage du 3 juillet 1950.

130 obligations de 500 fr. rachetées par l'Etat de Genève

434 à 457	1246 à 1250	2719 à 2720	4765 à 4768
504 à 540	1380	3720	5030
582	1416	3774 à 3777	5242 à 5246
802	1440	4050	5290
923	1896	4153	5530 à 5557
957	2093	4238	
1233	2388	4521 à 4524	

10 obligations de 500 fr. sorties au tirage

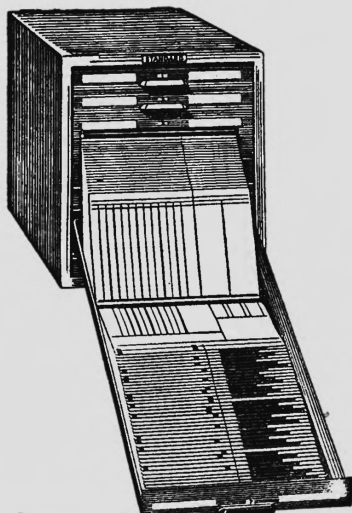
4561 4572 à 4580

344 obligations de 1000 fr. rachetées par l'Etat de Genève

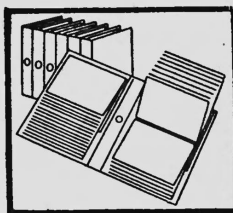
6890	17825	24345	32709
7033	18082 à 18083	24392	32778
7420 à 7472	18123	24588 à 24597	33014 à 33020
9647 à 9650	18341	25003	33080 à 33089
11038	18843	25077	33122
11050 à 11052	19011 à 19016	25306 à 25307	33427
11579	19386	25646	33834 à 33838
11667 à 11668	20146	25781	34087 à 34089
11694 à 11695	20339 à 20340	25802 à 25825	34100 à 34104
11953 à 11954	20348	25849 à 25852	34109
12143	20459 à 20461	26299 à 26300	34586 à 34587
12241	20485 à 20487	26582	34591 à 34592
12584 à 12585	20909 à 20911	26677 à 26679	34637
13404 à 13405	20968 à 20970	27094 à 27098	35065
13857 à 13861	21254 à 21255	27905	35242 à 35243
13997 à 14000	21961 à 21985	27982	35425
14255	22165 à 22169	27987 à 27990	35561
14584	22198	28003 à 28004	36651 à 36654
14720	22322	28033	39155 à 39159
15412	22577 à 22586	28630	39232 à 39234
16065	22719 à 22723	29566	39769 à 39771
16350 à 16352	22809	30011 à 30016	39857 à 39859
16626 à 16627	23180	31492 à 31493	39938 à 39940
16864	23210 à 23211	31575	41639
17401	23223 à 23238	32500	41678
17711	24181	32512	

Warum für

**Kundenkarten
Lagerbuchhaltung
Auftragsüberwachung
Fabrikationskontrollen
Export-Terminierung**



mehr und mehr die moderne **STANDARD-SIGNALIS-Kartei**? Aufschluss erhalten Sie durch unsere Blätter für Organisation 31 mit typischen, ausführlichen Beispielen neuzeltlicher Kartelführung. Merkmale: zwingende Übersicht, rasches und sicheres Arbeiten, kleiner Platzbedarf. Adressen- und Telefonregister, Preislisten usw. Immer übersichtlich à jour mit **STANDARD-SICHTREGISTER**-Elementen. Verlangen Sie Blätter für Organisation 28. Tel. (051) 27 15 55



bürofüller
ZÜRICH MÜNSTERHOF

„Romag“ Aktiengesellschaft für Rohmaterialien, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, Freitag, den 28. Juli 1950, 10 Uhr, im Geschäftslokal der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Bahnhofstrasse 20, Zürich 1. Verhandlungsgegenstände: 1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1949 und Beschlussfassung hierüber. 2. Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Wahlen in den Verwaltungsrat und Beschlussfassung über die Vertretungsbefugnis. 4. Wahl der Kontrollstelle. Stimmkarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 26. Juli, von der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Zürich 1, abgegeben. Der Rechnungsabschluss mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen vom 17. Juli an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Glarus, den 14. Juli 1950.

Z 459

Der Verwaltungsrat.

LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1949/50

1. eine Dividende von 6% brutto auf das Aktienkapital
2. eine Ausschüttung von Fr. 10.— pro Genußschein zur Auszahlung.

Die Auszahlung erfolgt ab 14. Juli 1950 gegen Vorweisung von

Dividendencoupon Nr. 23 der Aktien zu nom. Fr. 500 mit Fr. 30.—

Dividendencoupon Nr. 23 der Aktien zu nom. Fr. 125 mit Fr. 7.50

und gegen Rückgabe der Titel der

Genußscheine mit Coupons Nr. 13 und ff.

Viertelgenußscheine mit Coupons Nr. 13 und ff.

bei den nachbezeichneten Zahlstellen:

an der Kasse der Gesellschaft,

bei den schweizerischen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen des Schweizerischen

Bankvereins,

bei den Herren Ehlinger & Co., Basel,

bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich,

bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Basel, den 13. Juli 1950.

LONZA

Elektrizitätswerke und chemische Fabriken, Aktiengesellschaft

Suche

Buchhaltungsmaschine

(Occasion) «RUF STANDARD», Walzenbreite 35 cm bevorzugt, evtl. Dezimaltabulator, sowie

Schweizerisches Regionenbuch und Adressbuch der Schweiz

beide vorletzter Jahrgang, doch gut erhalten. — Offerten unter Chiffre OFA 3630 D an Orell Füßli-Annoncen Davos.

Sommaton

M. Joseph Forzan, propriétaire du commerce d'articles de sport «Forga», 58, rue de Carouge, Genève, informe les tiers que dès le 11 juillet 1950 il a révoqué totalement la procuration commerciale qu'il avait donnée à M. Roger Forzan lequel n'a plus aucun pouvoir de la représenter ni de s'occuper dudit commerce.

Les créanciers de la Maison «Forga» Jos. Forzan, sont invités à produire leurs comptes d'ici au 25 juillet 1950 à l'Etude Pierre Bastard, agent d'affaires autorisé, et Ch. Hatin, agent commercial, 3, rue du Purgatoire, à Genève.

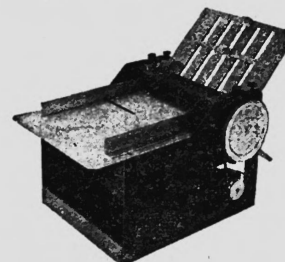
Jeune Suisse romande cherche place en Suisse allemande pour le 1^{er} octobre comme

steno-dactylographe

bonnes notions d'allemand et d'anglais. Ecrire sous chiffre E 61659 X à Publicitas Genève.

Mehrmals rascher falzen Sie mit der elektrischen

DUPLIX-PAPIERFALZMASCHINE



Grösse: 45x32x29 cm. Gewicht: 15 kg. Falzt und schichtet bis 10000 Blatt pro Std., auch Kleinstformate. Preis Fr. 960.—

ORGANEX

Büro-Spezialmaschinen SOLOTHURN

AG. FÜR VERWALTUNG VON INVESTMENT TRUSTS (INTRAG), ZÜRICH-LAUSANNE



ANLAGEFONDS FÜR SCHWEIZER AKTIEN

Für die Rechenschaftsperiode 1949/50 erfolgt per 15. Juli 1950 gegen Coupon Nr. 1 eine Ausschüttung von brutto Fr. 4.07
abzüglich Couponsteuer Fr. 0.19
Verrechnungssteuer » 0.98 » 1.17
netto pro Anteilschein Fr. 2.90

durch die untenstehenden Zahlstellen:

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. 3.92 massgebend.

Inhabern mit Wohnsitz im Ausland steht ein beschränkter Anspruch auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer zu.

Der Rechenschaftsbericht 1949/50 kann bei den Zahlstellen bezogen werden.

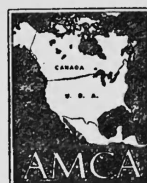
ZAHLSTELLEN: Schweizerische Bankgesellschaft — sämtliche Geschäftsstellen
La Roche & Co., Basel
Lombard, Odier & Cie, Gené.
Roguin & Cie, Lausanne
die jede weitere Auskunft erteilen;

Die Ausgabe von Anteilscheinen ANLAGEFONDS FÜR SCHWEIZER AKTIEN (FONSA)

AMERICA-CANADA TRUST FUND (AMCA)

SOUTH AFRICA TRUST FUND (SAFIT)

erfolgt fortlaufend zu den in der Presse veröffentlichten Emissionspreisen;



AMERICA-CANADA TRUST FUND

Per 15. Juli 1950 erfolgt gegen Coupon Nr. 23 eine Interimsausschüttung von

USA \$ 0.50 pro Anteilschein

In Dollars, oder in Schweizerfranken zum Tageskurs, netto eidg. Couponsteuer, unter Abzug von \$ 0.10 bzw. Fr. 0.433 Verrechnungssteuer.

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist als Bruttobetrag Fr. 1.732 vorzumerken. Unter gewissen Voraussetzungen wird bei der Auszahlung an im Ausland domizillierte Inhaber von Anteilscheinen die Verrechnungssteuer nicht abgezogen.